AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diabierna, 22 October 2021

Aruba ta conta cu dos K-9 Polis profesional

Entrena na Aruba mes



E aña aki cu Mando Policial a mira e importancia cu mester bin cu estudio policial pa K-9 Polis. Conhuntamente cu docentenan di Scol di Polis E.J. Watty Vos, instructor di K-9, sr. Vianney Coffie a prepara un estudio profesional riba nivel internacional di K-9.

Despues di seis luna di trabou duro, planifacion, entrenamento y estudio intensivo di K-9, Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso di anuncia cu nos tin dos agente policial cu nan K-9 Notorius y Dax cu a pasa e examen exitosamente y cu ta cla pa subi caya.

Ta trata aki di agente policial A. Leonard y D. de Castro cu canino Notorius y Dax cu ta di e rasa di Mechelse Herder. Pa prome biaha Polis tin dos canino "dual purpose" cu tin e tarea pa busca obheto y arma di candela. Cu e dos agentenan y canino nobo nan aki, e unidad di K-9 Polis ta sigui crece.



Gabinete Wever Croes un biaha mas tin mentira como vision

Minister Presidente ta bruha fecha di ley di comptabilidad pa hustifica incapacidad

Segun Prome Minister Evelyn Wever Croes den declaracion na prensa, despues cu henter su gabinete a reuni cu Gobernador Alfonso Boekhoudt, ta bolbe confirma cu su Gobierno tin como vision, goberna a base di mentira, tapando e berdad di e situacion real cu e pa ta pasando aden.

AWEMainta tin cu mustra aki cu e reunion cu Gobernador n'e sucursal di Hyatt Place banda di aeropuerto, no tin nada normal na dje manera Prome Minister ta insinua ya cu ta mesun situacion a presenta recientemente tambe na Corsou caminda eynan tambe Gobernador di e isla a manda yama henter e gabinete di Corsou, pa un reunion urgente.

Base di e reunion na Willemstad tabata pa motibo cu e Gobierno nobo di e isla ainda no tin un programa di gobernacion, ainda no a presenta su plannan di medida cu nan lo bay tuma, pues cu otro palabra, Corsou tin un Gobierrno cu tin e isla paralisa.

Mesun situacion tin aki na Aruba, caminda gabinete Wever Croes II ainda no a ranca sali, pero sin tin varios "tubo" ta tirando, algun sin pia ni cabes y otronan realmente ridiculo.

Un di e mentiranan grandi cu Prome Minister a trece dilanti despues di e reunion cu Gobernador tabata e hecho cu ainda su Gobierno no a presenta e concepto di cambio di e LIM, cu ta determinma kendenan ta responsabel legalmente p'e ministerionan.

Evelyn Wever Croes a tira algo den aire eynan despues di e reunion cu Gobernador, bisando cu lo cambia e LIM pa comienso di aña nobo y esaki ta pa "acomoda e presupuesto ya cu ora cu haci cambionan mey mey di aña, esey ta un dolor di cabes y pesey ta prefera di cambia e LIM na comienso di aña."

Really Prome Minister??? Segun ley di comptabilidad presupuesto di pais Aruba mester ta entrega na Parlamento pa dia prome di september di tur aña y cual lo wordo trata pa Parlamento y wordo aproba prome cu fin di aña, pues e no tin nada di haber cu comienso di aña. Loke kisas Prome Minister Wever Croes kier haci den e caso aki ta cu e ta admiti e incapacidad di su Gobierno pa sikiera un solo bes den cuater aña, entrega un solo presupuesto na tempo, ya cu tanto su gabinete anterior como esun nobo aki, lo no cumpli cu e ley di comptabilidad, algo cu tanto CAFT y Gobierno di Hulanda ta exigi pa nan cuminsa respeta.

Gobierno Hulandes ta presenta su presupuesto di 2021 ya caba masha dia y ta cumpli cu reglanan existente pero den su ansha pa tapa tanto fracaso di su Gobierno, e prome mandatario ta trata di bende un 6 pa 9 cu pueblo.

CONTROVERSIA

Riba dje a surgi otro controversia ya cu Minister di Integridad, Ursell Arends, e siman aki a anuncia den declaracion na prensa, cu Gobierno ta preparando e cambionan di LIM y cu pronto esakinan lo wordo manda pa Parlamento pa aprobacion.

Un declaracion liña recta contra di loke Prome Minister a bisa un dia prome y pa colmo totalmente diferente cu loke Raymond Kamperveen, miembro di fraccion di RAIZ den Parlamento, a declara ayera den reunion caminda su persona tambe a señala cu ta te luna di januari benidero, lo trata e cambionan di LIM den Parlamento.

Ni tin nan sistema di gaña pueblo tin coordinacion den e coalicion nobo aki y no por spera mucho cambio tampoco ya cu no ta mira cu RAIZ lo por tin e curashi pa pone su partner para recht den gobernacion di e pais.

Drs. Paul Croes ta bay Casacion

“Si ta na Hulanda a cera un hende 80 dia den isolacion lo a bolter mundo caba”

Tin dos aspecto importante cu a pone drs. Paul Croes apela e decisión di Hof. E prome t’e falta di firma di PG pa investiga un Minister y e hecho cu a viola su derechonan cu e cantidad di dianan cu el a keda den isolacion.

Tabata na su salida di Corte, Paul Croes a informa cu e tabata eynan presente pa dos motibo.
E prome tabata e “ontnemingszaak” cu Ministerio Publico a trece contra y, prome cu el a bay p’esey, a dicidi di firma pa bay Casacion.

E sentencia cu el a ricibi dia 12 di october ta algo cu e no por biba cune y mas ainda tin cu aspectonan técnico cu e ta haya tin pia pa cana den Casacion.
A yega n’e decisión aki despues di un evaluación hunto cu su famia y team di defensa, mirando e aspecto financiero cu esaki lo trece cu ne.
Na final a dicidi cu lo bay den apelación y den esaki lo haya asistencia huridico dor di profesor Franken di Hulanda.

El a splica cu e no ta di acuerdo cu e forma cu a trat□e. Tin mas cu un violación di ley y acto ilegal cometi. E prome cu el a menciona t’esun di kende a firma pa cuminsa un investigacion contra dje. Ley ta bisa bon cla, según Paul Croes, cu e único persona cu por persigui un persona den funcion como Minister ta Procurador General.

El a recorda cu durante tratamento di e caso den Hof, PG a presenta un carta cu supuestamente t’e ordo pa cuminsa un investigacion contra e Minister di Labor y Asuntonan Social.
Sinembargo e único persona cu por duna e ordo aki ta Procurador General. No solamente duna ordo y mester firm’e tambe, ya cu de lo contrario e no tin validez.

Den henter e dossier di IBiS no a topa cu e autorización aki. Tabata te durante tratamento di e caso den Hof cu e PG a presenta un carta unda ta bisa cu ta pidi pa cuminsa un investigacion.
Pa sorpresa di abogado y di Paul Croes, a constata cu e carta aki no ta firma, unda tin e nomber di PG poni.



Tur hende sa, Paul Croes a enfatisa, cu na momento di firma un acuerdo of un contracto, e mester tin un firma. Banda di e hecho cu e no ta firma, e fecha di e carta ta di uno despues cu e investigacion a cuminsa lora caba.

Esaki ta aspectonan cu Casacion lo bay haci un evaluación, erornan den proceso. SI nan constata eror, ta bisa cu lo destrui e sentencia y manda e caso p’e wordo trata di nobo dor di Hof.
El a recorda tambe cu tempo e tabata Minister, e tabata forma parti di e comisión CPT, cu ta monitorea trato di e detenidonan. El a yega di traha raport pa UN, na nomber di Reino Hulandes. P□esey e por bisa cu e trato cu el a ricibi den KIA ta contra derecho humano. El a menciona specificamente, e casi 80 dianan cu el a pasa den isolacion, hinca den un sección cu ta destina en realidad pa personanan cu problema psykiatrico.
Y esey ta algo cu e no tabata sufri di dje na momento di su detencion. E tabata pasa 22 ora pa dia cera, cual e ta considera un tortura.

“Si algo asina pasa na Hulanda, mundo ta riba su cabes. Si sera un politico of un otro persona, pa cualkier delito, Hulanda ta riba su cabes. Pero dor cu ta trata di e islanan, nan no ta worry. Esaki ta algu cu no por pasa nunca mas.
Ta inaceptabel. a increibel cu Hof ta bisa den su sentencia cu no ta nada malo, di 80 dia cera den isolacion. Nunca bisto den Reino Hulandes, un trato asina.”

Mas dokter ta bandona Aruba

Ultimo dianan nos a tuma nota cu mas dokter ta bandona Aruba y busca future otro caminda. Tur esaki mientras, cu Aruba mester di mas specialista. Pero kico ta pasando cu tanto dokter asina no kier sigui traha na Arub. Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber ta mantene un silencio hermetico, loke sigur no ta positivo
Nos di AWEMainta a tuma nota di un publicacion di dr. Ike Ponser riba su Facebook, cu su permiso awe nos kier comparti su nos lectornan.

Dr. Ike Posner a cuminsa su relato, bisando ayera tabata un dia tristo pa mi. Dr. Randy Tromp a anuncia cu e lo stop di traha na Aruba.
Mi lo kier expone un situation cu mi ta considera hopi preocupante. E ta bay over di Dr. Peterson y Dr. Tromp. Den liñanan grandi hospital kier introduci su reglanan, pero di un manera autoritario y cu a causa cu a bin un disacuerdo entre hospital y algun specialista y ciruhanonan.

E detayes nan ta un poco largo pa splica akinan, pero a surgi e situascion cu hospital a kibra relacion cu dr. Tromp y lo kier saca dr. Tim Peterson tambe di opera den hospital y cu AZV no lo sigi ku su relacion cu nan haciendo cu esaki, imposible pa nan sigui duna cuido na Aruba. Un ciruhano mester di un hospital.

Colega Peterson tin mas cu 30.000 patient y un historia largo y bunita na Aruba como ciruhano cuidando nos Arubianonan. Dos medico Arubiano anto Peterson di San Nicolas tambe. Ademas nan ta un di e poconan cu sa haci cierto tipo di cirugia na Aruba.

Dr. Tromp mi ta corda ta un yiu di tera cu mi mes como Minister di Salud a wak p'e haña un studie opdracht y a bin sirbi nos comunidad pronto despues di su estudio.

Tin hopi cos mas andando na hospital cu den mi opinion lo afecta nos cuido negativamente. Nos ta biba den un cultura di miedo na Aruba y tin hopi cu sa, pero no ta tribi di bisa of por haci nada, pero considere un informacion duna, pa despues nos no bisa ku nos no tabata sa.



"Ademas no wori", tin hopi ciruhano na teranan friu cu no tin trabao, cu lo wordo invita pa bin Aruba bin "yuda" nos.

"Porfabor esun cu por, traduci esaki p'esnan cu no sa Papiamento,"
Dr. Ike Posner a scirbi riba su Facebook.

Dunando nos interpretacion, nos por conclui cu Director di HOH, Vroegop no kier traha cu dokternan Arubiano, pero e lo tin su grupo Hulandes pa bin Aruba. Gobierno y AZV mester para duro, pasobra esaki no ta forma pa trata yiunan di tera.



Entrena y educa na Aruba mes

Aruba ta conta cu dos K-9 Polis profesional

Tabata e aña aki cu Mando Policial a mira e importancia cu mester bin cu estudio policial pa K-9 Polis. Conhuntamente cu docentenan di Scol di Polis E.J. Watty Vos, instructor di K-9, sr. Vianney Coffie a prepara un estudio profesional riba nivel internacional di K-9. Cu estudio aki ta habri porta cu Aruba tin su mesun instructor y keurmeester pa por entrena y prepara cualkier Polis cu su K-9 local, den region of internacionalmente.

Despues di seis luna di trabou duro, planificacion, entrenamento y estudio intensivo di K-9, Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso di anuncia cu nos tin dos agente policial cu nan K-9 Notorius y Dax cu a pasa e examen exitosamente y cu ta cla pa subi caya.

Ta trata aki di agente policial A. Leonard y D. de Castro cu canino Notorius y Dax cu ta di e rasa di Mechelse Herder. Pa prome biaha Polis tin dos canino "dual purpose" cu tin e tarea pa busca obheto y arma di candela. Cu e dos agentenan y canino nobo nan aki, e unidad di K-9 Polis ta sigui crece.

Na Field di Cobra na Savaneta a haci entregamento di certificado den presencia di Ministro di Husticia sr. Rocco Tjon, Comisario sra. Trudy Hassell y Hefe di Scol di Polis E.J. Watty Vos sra. Jeanette Richardson-Baars n'e keurmeesters, e dos agente policial A. Leonard y D. de Castro cu nan canino Notorius y Dax y tambe a huramenta un colega nobo cu ta J. Lopez Atari.

"Nos t'asina orguyoso di e unidad di K-9 Polis, mirando e dedicacion, amor profesionalismo y mas aun nan a demostra cu nan ta domino e tereno aki hopi bon y alabez nan a bin pa keda" Tabata palabranan di sra. Trudy Hassel – Comisario di Cuerpo Policial Aruba.



Coleganan, amigonan y famia por a presencia e demostracion di e unidad nobo di K-9 Polis. Aruba por ta orguyoso di tin un team dedica y ta profesionalmente cla pa cualkier eventualidad. Pabien na sr. Coffie pa su esfuerzo y dedicacion, docentenan di Scol di Polis y e unidad di K-9 Polis.



Accidente serio cu 4 auto envolvi y un persona herida

Diahuebs den careda di 8'or di mainta a sosode un accidente basta fuerte y cu hende herida na altura di e rotonde Sasaki riba Avenida Nelson O. Oduber.

Den e accidente tabata tin cuater auto envolvi, un Kia Cerato, un Ford Explorer, un Jaguar y un Toyota Yaris. E Kia Cerato a ocasiona e accidente y despues di e impactonan fuerte, a bolter.

E Toyota Yaris tambe a haya hopi daño material na e parti patras. E Jaguar a haya daño material na un lus parti patras y e Ford Explorer a haya hopi daño na banda di Chauffeur y na su tire patras. E chauffeur di e Kia Cerato a keda pega den su auto.

Varios unidad di Polis, Ambulance y Materiaalwagen di Brandweer a presenta na e sitio. Despues cu personal di brandweer a logra libera e chauffeur di e Kia Cerato for di su auto, e paramediconan di ambulance a prepara e victima y a transporte pa hospital. Polis di trafico tambe a bay na e sitio pa tuma mas dato y haci mas investigacion.









REGISTRO CIVIL Y CENSO

INTERUPCION TEMPORAL DEN SERVICIO DI CENSO Y HBK-NAN

ORANJESTAD - Registro Civil y Censo ta informa cu en conexion cu un upgrade di e sistema, CENSO y e HBK-nan (Hulpbestuurskantoornan) lo ta cera ariba e siguiente dia:

Diabierna 22 october 2021

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia aki.

Den momentonan dificil pueblo tin cu wordo brinda speransa y yudansa

Parlamentario Gerlien Croes

Parlamentario pa fraccion di AVP, Gerlien Croes, ta mustra cu pais Aruba ta wordo confronta cu un situacion financiero y social cu a bay hopi atras y c'un Gobierno nobo cu ainda no tin solucion p'e tantisimo retonan cu pueblo tin su dilanti.

"Nos a bishita hopi cas e aña aki, papia cu hopi hende, scuchando nan situacion delicado, mas tanto nan perdida di forsa di compra y gastonan haltisimo di huur cu no por wordo cubri"

Na mes momento nos a mira e situacion social deteriora y economia di e pais stanca formalmente y cu ainda ta den un estado di hopi preocupacion.

Tin un gobierno nobo, cu ainda no ta actuando y tampoco ta atendiendo cu pueblo su dolor. Un Gobierno cu a pone tur expectativa di recuperacion riba e sector turistico, mientras cu otro desaroyo economico ta sigui mal pega pa motibo cu despues di 1 aña di preparacion di un Masterplan, ainda ta resulta cu no a logra tin un vision cla pa maneho di economia na nos pais despues di e huramenta.

Despues di 4 luna di consulta y ya mas cu 1 luna den e posicion, ainda no tin un plan di gobernacion y hasta leynan pa locual ta reparticion di Ministerionan ta haci falta.

E situacion economico ta precario y urgente, y Gobierno mester realisa cu tanten cu no duna sosten na comunidad y no mobilisa actividadnan economico y no brinda un of otro sosten financiero na comunidad, no lo tin recuperacion.

P'e motibo mes mester inicia cu procesonan pa explora e posibilidadnan cu lo por haci posibel pa ofrece esnan cu mas a wordo afecta cu ayudo por medio di subsidionan pa por alivia famianan den e incertitumbre reinando.

"Hunto cu lider di fraccion di AVP sr. Mike Eman, nos a inicia e proceso e siman aki pa explora y pidi informacion na Gobierno riba e topico di introduccion di un huurtoeslag na Aruba.

Mas aun considerando cu comunidad lo bai wordo confronta cu mas medida den e tempo nos dilanti, entrenan dor di e reduccion den e sector medico di 60 miyon pa aña, acorda pa Gobierno di Aruba cu Hulanda".

Tambe por mira desaroyonan economico caminda prijs di comestibles ta subi practicamente tur siman y cobransanan halto di impuesto ta keda sali, pero na mes momento no tin un perspectiva cu Gobierno lo brinda alivio di un otro caminda na comunidad.



E situacion na nos pais ta delicado, e situacion merece atencion mucho mas eficiente di parti di Gobierno nobo.
N'e momento aki un Gobierno no por sigui mustra pasividad dilanti di tur e presion grandi aki cu pueblo ta sinti tur dia.

Te cu awe comunidad no ta mira ningun accion of resultado di e asina yama Masterplan cu a prepara, for di cual e partner den coalicion tambe a gaba masha hopi mes y elogia durante temporada di eleccion.

Tin falta di maneho y n'e momento aki un pueblo tin e derecho di wordo proteha, guia y yuda pa un mihor porvenir," Parlamentario Gerlien Croes a declara.

Gobernador Boekhoudt cu bishita di trabao na Imeldahof

Stichting Kinderhuis Imeldahof riba diaranson 20 di october 2021 a ricibi bishita di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt.
Na su yegada, Natalia Hernandez (director) y Denise Campbell (coordinador pedagogico) a ricibi Gobernador Boekhoudt.



Stichting Kinderhuis Imeldahof su obhetivo ta pa ofrece un hogar temporal y guia pa muchanan cu, pa diferente motibo, no por biba den nan propio cas. Den mayoria caso e muchanan ta keda na un di e casnan di Stichting Kindherhuis Imeldahof te ora cu nan por reuni cu nan propio famia of te ora cu nan haya un famia di criansa.
Gobernador a bishita tur e cuater casnan di Stichting Kinderhuis Imeldahof. Na Cas Marijke, Liliana Kwidama (hoofdleidster) a duna Gobernador Boekhoudt un recorido.



E cas aki ta un centro di estadia habri 24 ora. Seguidamente na Cas Margriet, unda cu ta ricibi e muchanan durante di dia, a duna Gobernador un presentacion di con un dia den bida di un alumno ta.

Despues a bishita Cas Irene, unda cu Gobernador a combersa cu dos alumno di e Fundacion. Finalmente Wendy Croes (hoofdleidster), cu tin 41 aña den servicio di e Fundacion, a conta tocante Imeldahof di antes y awor. E re-encuetro aki a tuma lugar na Cas Beatrix, cual ta un crisis-opvang habri 24 ora pa dia.



Parlamentario Raymond Kamperveen a confirma

Dictadura moderno di lider di partido MEP lo perdura te cu luna di januari 2022

E falta di experencia tanto den politica y gobernacion di e pais, ya caba a cuminsa manifesta su mes den e participacion di partido RAIZ den e coalicion actual, caminda practicamente ta solamente e cantidad di e dos asientonan den Parlamento, t'e unico aporte real n'e Gobierno nobo.
E inocencia di e politiconan di RAIZ e siman aki a manifesta su mes formalmente tanto cerca lider di e partido Ursell Arends como Minister di Integridad como e miembro di fraccion di RAIZ den Parlamento, esta Raymond Kamperveen.

Prome Minister despues di reunion cu Gobernador e siman aki, a confirma cu cambionan necesario den e Landsverordening Instelling Ministeries (LIM), lo ta cla pa inicio di aña nobo.
Den reunion di Parlamento ayera mainta, Raymond Kamperveen tambe a confirma esaki mustrado cu e LIM lo wordo cambia oficialmente pa inicio di januari ora cu reces di Parlamento caba, esta si logra cu a cambionan necesario.
Mientrastanto tur hende ta puntra ta kico lo pasa e ora, ya cu mientras Ministernan manera Rocco Tjon, Endy Croes, Geoffrey Wever y Ursell Arends ta atendiendo diferente asunto di Gobierno, ningun decision cu nan tuma n'e momentonan aki, lo tin un base legal y nan lo ta violando e mesun LIM cu nan tin cu cambia.

E desaroyo aki ta wordo mira pa hopi experto riba tereno politico aki na Aruba, como estilo di dictadura di parti di e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, caminda solamente su persona hunto cu colega Minister Xiomara Maduro, Glenbert Croes y Dangui Oduber, t'esnan cu tin base legal pa haci algo, ya cu legalmente segun e "LIM bieu" nan tin tur autoridad legal pa haci algo manera haci cambionan y tuma cierto decision.
Por ehempel n'e momentonan aki Minister Glenbert Croes ainda ta legalmente responsabel p'e cartera di asuntonan social y mesun cos ta conta pa Minister Xiomara Maduro pa loke ta asuntonan economico y tur decision cu Geoffrey Wever tuma relaciona su maneho economico, tin cu wordo aproba pa Xiomara.

DICTADOR
E carteranan di Husticia di Minister Rocco Tjon como e cartera di Enseñansa di Minister Endy Croes, ta cay awor bou di guia legal di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ya cu su persona segun e LIM, t'e Minister di Asuntonan General, pues ta su persona legalmente lo ta responsabel pa cualkier decision den e ministerionan aki te ora cu e LIM wordo aproba.

E ta un tipo di dictadura, un tipo di manipulacion politico cu a bin ta tumando lugar for di momento cu e Prome Minister a manda su prome gabinete cas na luna di maart.
Desde e tempo ey e ta 'Heer en Meester' di su Gobierno y e inocencia di su partner nobo den e coalicion aki, a haci e situacion ainda mas facil p'e lider di MEP.
E Ministernan nobo den e gabinete actual, manera sres. Tjon, Arends, Croes y Wever, te cu luna di januari proximo, ta figura como "voceronan" di nan ministerio ya cu legalmente nan no tin mucho di bisa den e maneho oficial di nan careteranan.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 25 OKTOBER 2021 OM

9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek plaatsvinden. Uitsluitend leden van de pers kunnen toegelaten worden tot de zogenaamde persboxen. Rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus, wordt u verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 25 OKTOBER 2021 OM

9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

\ **Agenda:**

Initiatief Ontwerp-landsverordening houdende regels betreffende de integriteit van kandidaat-ministers en ministers (Landsverordening integriteit ministers)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.

Biblioteca Nacional cu curso di skirbimento creativo



Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di skirbimento creativo na november. Docente di curso ta autor local, Sr. Vi Frank jr. E curso ta dos biaha pa siman y lo dura un luna. E curso aki ta tuma lugar na biblioteca na Playa y ta pa adulto. Instruccion ta na Papiamento.

E curso ta costa 135 florin pa persona.

E curso ta cuminsa dialuna, dia 1 di november y ta sigui dianan 3, 8, 10, 15, 17, 22 y 24 di november. Tur sesion ta di 5or pa 7or di atardi. Registracion por via info@bibliotecanacional.aw prome cu diaranson dia 27 di oktober 2021 of por yama # 528 1504.

Esaki ta interesante pa tur esnan cu ta gusta skirbi ficcion y ta desea di experimenta, haya inspiracion y feedback. Participantenan ta skirbi den idioma di nan escohencia y por haci esaki den cualkier genero di nan escohencia. Participantenan ta haya tarea pa traha ariba den weekend y pa practica. Sr. Vivienno Frank jr. a publica 2 buki y actualmente ta trahando riba un di tres publicacion. 'Damnatio ad bestias' (2020) y tambe Outpost Alto Vista and other cosmic horrors from Aruba (2020). Tur dos buki miembronan por fia na biblioteca y nan ta obtenibel na libreria local tambe pa cumpra.

DWH cu informacion importante relaciona cu carchi di salud

Dienst Warenkeuring en Hygiene (DWH) di Departamento di Salud Publico cu ta encarga cu otorgamento di e carchi di salud of tambe yama “carchi berde” ta informa. Debi na problema tecnico entre DVG y Censo na e momento aki DWH no por duna e servicio di confirmacion di identidad via CENSO. Pa e motibo aki tur cliente cu ta acudi na nos servicio pa aplicacion of renobacion di un carchi di salud, mester presenta cu un ID valido.

Esnan cu no tin ID valido mester trece nan paspoort of rijbewijs valido y tambe un papel di Censo Afl. 5,- pa por verifica su identidad y sigui e proseso di aplicacion of renobacion di su carchi di salud.Dienst Warenkeuring en Hygiene na e momento aki no tin informacion riba cuanto tempo lo dura prome por duna e servicio aki. Nos ta pidi disculpa pa culakier inconveniencia cu esaki por trece cu ne.



Pa mas informacion por yama Dienst Warenkeuring en Hygiene na telefon 5224272/5224271

of mail nos na dwh@dvg.aw

Auto a dal un persona lage herida na Cura Cabay



Diahuebs den oranan di mainta un persona a bay crusa e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad y na altura di Cura Cabay e la wordo alcansa pa un Toyota Yaris cu tabata biniendo di pariba.

E impacto tabata hopi fuerte cu e persona a keda seriamente herida, e tabata tin hopi dolor na su pianan. Mesora a pidi pa presencia di Polis y ambulance cu hopi urgencia na e sitio.
Despues cu e paramediconan a trat’e na e sitio, nan a transport’e pa Hospital.
Polis di trafico tambe a presenta pa haci mas investigacion.

Fundacion Crea Arte Aruba cu exposicion di arte na KvK

FUNDACION CREA ARTE ARUBA

Aruba Chamber of Commerce and Industry

INVITATION

WE HEREBY CORDIALLY INVITE YOU TO THE OPENING OF OUR

ART EXHIBITION

LINE FORM SHAPE & COLOR

OCTOBER 22 5PM to 7PM

OVER 40 ARTWORKS BY THE ART STUDENTS OF FUNDACION CREAARTE WILL BE EXHIBITED DO JOIN US

Pa algun aña caba Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta duna su espacio na nos artistanan local y brinda nan e oportunidad di expone nan bunita creacionnan. Arte ta bin di inspiracion y ta stimula of por inspira otro tambe. E ta forma parti di e identidad di un persona, su cultura y pais. E biaha aki ta toca turno na Fundacion Crea Arte Aruba pa expone arte di su miembronan, e directora y artista Sra. Miriam de L'Isle y alabes embeyece e murayanan den e area di recepcion di KvK.

Awe 22 di october pa 5'or di atardi KvK ta inaugura e exposicion oficialmente. Comunidad completo ta keda invita pa e inauguracion. Ariba e dia di inauguracion por admira e obranan den bon ambiente hunto cu un bebida y algun pasaboca. E obranan lo keda colga pa publico por pasa admira nan durante un periodo di un aña. Anteriormente KvK a expone obranan di sra. Rani Varde.
Pa e edicion aki KvK a brinda e oportunidad na un Fundacion pa asina promove e tipo di organisacionnan aki cu ta dedica na educa muchanan desde un edad chikito ariba e importancia di arte.

Fundacion Crea Arte a wordo funda na aña 2015 cu e obhetivo principal pa educa y desaroya e conocimiento artistico y aprecio pa arte den comunidad local, cu ta focus especialmente riba muchanan desde 6 aña y teenagers. Lesnan di arte ta wordo duna parti atardi den siman y riba diasabra mainta.

Proyectonan special y actividadnan durante vakantie tambe ta parti di e curriculum. Fundacion Crea Arte ta desaroya plan di lesnan special y metodonan di enseñansa cu e meta pa stimula e talento artistico di cada alumno. Un biaha pa aña ta organisa un exposicion di arte pa showcase obra di e studiantenan.

Por mira mas di e obranan via e pagina di facebook Fundacion Crea Arte Aruba.

KvK ta gradici sra. Miriam de L'isle pa participa na KvK su exposicion di arte anual y expone su obra y di e alumnonan di Fundacion Crea Arte den e edificio di KvK. Si bo persona ta desea di ta presente awe 22 di october sea asina amabel pa yena bo registracion via e link https://docs.google.com/.../1di0wD7owswVu.../edit. Reglanan di DVG ta keda aplicabel.

Un invitacion cordial ta bay pa un y tur pa pasa libremente durante orario di oficina, di dialuna pa diabierna, entre 8:00 AM y 4:30 PM pa admira e diferente obranan di arte. Esnan interesa pa haya mas informacion tocante e posibilidad pa expone nan obra na KvK por manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 27/30/42.

Weekly SPECIALS

VALID FROM
22-29 OCTOBER 2021



BRENTWOOD CORDLESS GLASS ELECTRIC KETTLE

- White
- 1.7L

~~61.95~~
52.99
OR 5299 POINTS
KT-1900W

HOT ITEM



DEWALT GRINDER ANGLE w/ PADDLE SWITCH

- 1200W
- 5in

~~299.99~~
249.99
OR 24999 POINTS
DWE4212

NEW PRODUCT



HOME LIVING BLANKET ASSORTED COLORS

- w/ Plush Toy

~~49.99~~
42.99
OR 4299 POINTS
720-768339



MAJIC POWER DEGREASER

- 1 Gal

~~13.99~~
10.99
OR 1099 POINTS
803-MAJIC



INTEX SWIM GEAR WAVE RIDER

- Swim Set

~~34.99~~
27.99
OR 2799 POINTS
55647E



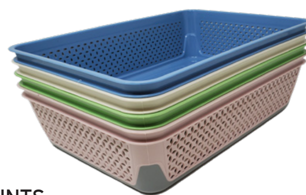


CHRISTMAS CANDLE HOLDER

- 44.5cm
- Red

~~43.75~~
31.99
OR 3199 POINTS
200-5400021

NEW PRODUCT



STORAGE BASKET ASSORTED

- Beige, Pink, Green, Blue
- 270x265cm

~~5.79~~
4.99
OR 499 POINTS
723-TP-594



EVERLAST WEIGHTED JUMP ROPE

- Black

~~26.50~~
20.99
OR 2099 POINTS
EV4485



SUNCAST WALL MOUNT HANGOUT HOSE HANGER

- 150ft

~~12.75~~
10.99
OR 1099 POINTS
HH150

Offer valid form 22-29 October 2021, while supplies last.

SUPER Do it Center
Do it Center Savaneta

Grant Thornton Bonaire, Cliente di Payroll Pro HRM pa mas cu 25 aña



E team di Gamma IT Solutions a pasa na e oficina di Grant Thornton Bonaire.
E motibo di e bishita aki ta ta pa gradici Grant Thornton Bonaire pa e confiansa pa cu e programa di software Payroll Pro HRM, cual nan (y nan voorganger Caribbean Accounting Services (CAS) a uza) y ta uzando pa mas cu 25 aña caba.

Payroll Pro HRM ta e programa di software y HR cu ta wordo uza den full Caribe y cu ta wordo desaroya door di Gamma IT Solutions. Durante e bishita e team di Gamma IT Solutions a conbersa cu Sra. Jacqueline Soleana, Senior Consultant Payroll, y cu Mr. Lars van 't Hof, Office Manager, y a trece un bolo pa tur e empleadonan.

Grant Thornton ta conoci rond di mundo manera un di e lidernan den e servicionan di Tax, Accounting & Payroll y Consultancy.
Eva Eman di Gamma IT Solutions ta comenta "Pa nos tabata un placer pa por a trece un muestra chiquito di nos aprecio pa Grant Thornton. Nan ta un team sumamente profesional y nos ta contento di por yama nan nos cliente pa mas cu 25 aña caba."
Esaki ta demostra cu e companianan experto den e area di payroll ta kies y ta uza Payroll Pro HRM.

Noel Gift & Home Utensils celebrando su Milestone y Aniversario di 25 aña

25 Aña pasa, Noel Gift a habri su portanan riba 30 di october di aña 1996, na Avenida Milio Croes no. 8 na Dakota.
Teniendo den mente e concepto pa un General Gift Shop diferente pa tur ocasion, cu regalonan desde un baby recien naci te na un hende grandi.

Noel Gift ta conoci p'e variacion di regalo y gadgets pa tur budget. Especialmente regalonan personal, y dirigi n'e persona su caracter cu e cliente ta busca.
Nos meta ta pa nos clientenan sali satisfecho cartera Happy y score cu nan REGALONAN!!!

Nos ta hopi consiente cu sin nos clientenan y e comunidad di Aruba, lo no tabata posibel pa celebra e MILESTONE di Noel Gift su aniversario di 25 aña.

Nos aniversario di 25 aña no ta djies un celebracion di exito e ta un celebracion di e confiansa basa riba e relacion cu nos a build up cu nos clientenan y comunidad di Aruba.

Noel Gift ta aprecia y ta agradecido na nos clientenan y e comunidad di Aruba pa nan support cu a hasi posibel e Milestone aki un realidad!
Gerencia di Noel Gift tambe ta bisa Danki di Curason, na cada un di nos empleadonan, cu durante e 25 aña a pone nan aporte y empeño pa haci realidad e Mision y Vision di Noel Gift posibel!

Como muestra di agradicimento na nos fiel clientenan y e Pueblo di Aruba, nos ta bai celebra cu un campaña di 5 premio, cu lo cuminsa dialuna 25 di october y lo termina diasabra 30 di october 2021. E unico cos cu mester hasi, ta Like & Share Noel Gift su Facebook page.

Alavez nos kier participa na nos clientenan y Pueblo di Aruba cu dialuna dia 25 di october te cu diasabra 30 di october nos ta bai ta habri henter dia di 9am nonstop te 6or pm, pa duna tambe e oportunidad pa wak e coleccion nobo p'e regalonan di fin di aña y pa henter aña!!!

Manera cu nos Slogan ta bisa...GIFTS FOR ALL SEASONS, ALL REASONS!!!

Biblioteca cu exposicion pa tur mucha

E dia di apertura di Festival di Buki pa Mucha 2021 ta acercando. Pa yega na cada mucha Biblioteca ta organisa diferente presentacion online. Pero na Biblioteca tambe tin hopi co'i wak.

E aña aki tin un bunita exposicion den hal di Biblioteca na Playa. Muchanan por disfruta di diferente presentacion riba pantaya di profesionalnan cu ta conta algo di nan trabou.

Tur esaki di un manera hopi atractivo pa mucha. Meta ta pa inspira mucha cu idea kico tur ta posibel y tambe pa lesa tocante kico nan kier bira dia nan bira grandi.

Asina tambe tin un coleccion di buki cu hopi storia y bukinan informativo di diferente profesion. Nos ta pidi mami of papi pa trece muchanan pa bin mira e exposicion bunita aki.

Festival di Buki pa Mucha ta tuma lugar den siman di 8 pa 11 di november y apertura ta diabierna dia 5 di november pa 7or na TeleAruba. Di e manera aki tur mucha por sintoniza esaki. Biblioteca tin mas informacion riba su website tocante tur actividad pa mucha.

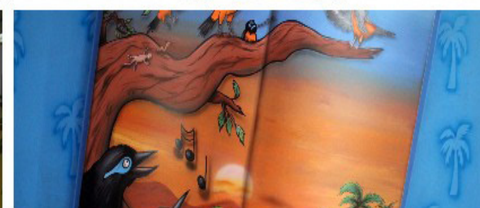












Entrada hudicial y varios detencion na diferente adres

Diaranson atardi team grandi di polis, Douane, recherche y ministerio publico despues di un investigacion grandi, aparentemente di simannan largo e team aki, a tene den oranan di atardi, tres entrada hudicial den area di Santa Cruz. Probablemente lo tabata tin mas entrada hudicial otro caminda tambe.

Diaranson atardi nan a drenta un cas na Santa Cruz dilanti santana di Santa Cruz, na Papilon y den e bario nobo banda di Arubaanse Wegenbouw Cochinilla.

Detencion tambe lo a cay, na rotonde di Santa Cruz, autoridad na mesun momento di e entradanan hudicial lo a detene un homber y hopi lihe a bay cune.

Nos a compronde cu diamars den oranan di atardi tambe autoridad lo a detene un persona relaciona cu e caso aki, na airport, na yegada di su buelo.

Segun nos a compronde lo ta trata di un investigacion grandi cu autoridad lo ta haciendo, pa algun siman caba.

Mucho informacion no tin ainda y nos ta en espera di un relato oficial di Ministerio Publico relaciona cu e caso grandi aki.







Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	K.M.L. J.J.B. J.M.R. F.F.A.T. R.R.M.M.	Uitspraak.
08.30	D.P.	P. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 5 di februari 2021.
9.30	N.A.G.	G. ta wordo acusa di intento di homicidio y maltrato cu un arma riba 14 di april 2021.
10.15	A.H. L.L.Z.	H. y L. ta wordo acusa di a viola ley di droga den e periodo di 13 di april 2021 te 20 di april 2021.
11.15	E.A.T.	T. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 17 di april 2021.

Kiwanis Club of Palm Beach a instala su directiva nobo pa aña 2021-2022

Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a instala su directiva nobo pa e aña 2021-2022. E directiva nobo lo consisti di e siguiente voluntarionan:

- **President** – Sr. Rothmar Coenraad
- **Secretary** – Sr. Rossi Marchena
- **Treasurer** – Sr. Carlos Tapias
- **Vice President** – Sr. Onasito 'Chito' Thiel
- **President Elect** – Sr. Daniel Aguirre
- **Immediate Past President** – Sr. Richard Roy
- **Director** – Sr. Michael Bareño
- **Director** – Sr. Michel Janssen
- **Director** – Sr. Ben King
- **Director** – Sr. Robert-Jan Moons
- **Director** – Sr. Alvin Wever
- **Director** – Sr. Rhomyko Winklaar
- **Director** – Sr. George Wong



Na e ocasion aki e Presidente saliente, Sr. Richard Roy, den su discurso, a refleha cu e aña anterior a wordo grandemente afecta pa e Pandemia di Covid-19. Mayoria organizacionan voluntario na Aruba, incluyendo Kiwanis Palm Beach, mester a reinventa nan mes pa asina por sigui funciona y cumpli cu nan metanan proponi. Pa e reto aki e Kiwanis Club of Palm Beach a institui un "Innovation Committee" cu a bin cu ideanan nobo pa recauda fondo pa asina e club por a conta cu e medionan necesario pa sigui contribui na nos comunidad. Iniciativanan nobo a inclui: e "Kiwanis Ride for Kids" (un careda di ciclismo rond Aruba), e "Planters Project" (bendemento di baki di mata) y un "Valentine Fundraising auction". Tambe tabata tin e campaña innovativo "5 for KIDS" cu a conta cu aporte di ambos Digicel y SETAR pa haci donacion di 5 florin via SMS! Conhunto, pa medio di e iniciativanan aki a logra recauda alrededor un suma representativo cu na su turno a keda distribui entre donacionan y projectonan social pa nos communidad. Sr. Roy a gradici tur contribuidor y sponsor cu a duna sosten na e iniciativanan aki durante temporada di Pandemia.

Ademas un logro grandi durante aña anterior tabata e lanzamento di e un Programa Educativo pa Mayor, titula "Stimami Guiami" (Stima bo Yiu, Guia bo Yiu). Esaki ta un programa educativo pa mayornan unda ta enfoca riba mehoracion di e laso entre e mayor y su yiu. E programa aki ta un colaboracaion entre Kiwanis Palm Beach, Wit Gele Kruis, Tienda di Educacion, Fundacion Pa Nos Muchanan y Fundacion Respeta Mi. E programa ta pa mayor na estado of cu baby recien naci y ta brinda informacion y assitencia den tur aspecto di cuido y guia pa yui durante un fase di desaroyo importante. Na 2021 a logra pa cumisa cu un grupo piloto cu resultadonan exitoso, pues awor Kiwanis Palm Beach y e partnernan a tuma e decision pa continua cu e programa. Finalmente, e Presidente saliente a expresa su gratitud pa e esfuerzo grandi cu e miembrecia a haci den e aña anterior. Ta aplaudi e adaptacion nan hasi door di e miembro nan pa asina por sigi juda e communidad durante e crisis di COVID19.

Como Presidente nobo pa e aña 2020-2021 a keda instala Sr. Rothmar Coenraad kende ta miembro desde aña 2017. E Presidente nobo den su discurso a afirma su dedicacion personal na e concepto di servicio pa nos communidad y sigur na e momentonan awor cu communidad kier recupera for di e temporada dificil causa pa COVID19. Den e cuadro aki e Presidente nobo a conmemora cu den historia di Kiwanis Club of Palm Beach, e Club semper a recupera for di temporadanan cu reto grandi. Esei, awor tambe, lo ta e enfoque di e aña benidero. Den e cuadro aki e Presidente nobo a subraya e concepto di "Impacto" cu ta e influencia positivo of contribucion cu e Club por duna na nos communidad. E meta principal di Kiwanis ta pa di cambia un communidad of un mucha cada bez. Pa logra esaki lo recauda fondo cu e sigiente iniciativanan: e "Kiwanis Ride for Kids" den un forma mas amplio, e popular "Kiwanis Palm Beach Masquerade Party" cu lo bai wordo organiza den un forma adapta y e popular "Kiwanis Nostagia Party" cu musica di decadanan di 60 te cu 80. E Presidente nobo a sigura cu e iniciativanan aki por hiba e club na un sigiente nivel di impacto den nos comunidad.

Finalmente, e Presidente nobo a expresa cu e tin e confiansa cu e miembronan lo sigi haci nan maximo esfuerzo pa sirbi e communidad por medio di e trabao voluntario den nan Club. Tambe, como Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach e lo sigui cu e ehecucion di e plan strategico vigente, unda lo enfoca ariba projectonan basa ariba e resultado di necesidanan cu a resulta for di e "Community Analysis" ehectua na 2020.

E instalacion a tuma lugar den e mahestuoso ballroom di Aruba Mariott Resort durante un cena ameno y teniendo cuenta cu tur protocol di COVID-19 vigente. Kiwanis International ta un organizacion caritativo mundial, dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un comunidad of un mucha cada bez. Mas informacion por haya riba: www.facebook.com/kiwanispalm beacharuba



Semper ta percura pa e extra atencion pe pashent

A sorprende Yolanda Levestone como empleado di luna di september



Dr. Horacio E. Oduber Hospital a eligi su empleado di luna di september cu ta traha na Departamento di Oncologia. Ta trata di Yolanda Levestone, oncologie verpleegkundige kende no tabata prepara p'esaki. El a keda hopi sorprendi ora el a mira tur su coleganan hunto cu Jacco Vroegop, Director di HOH, drs. M. Ladenius, Internist-Oncoloog y diferente manager y hasta miembronan di su famia ta warda riba dje pa dune e grato noticia. A felicita Yolanda pa su tremendo empeño y tur presente por a scucha kico e ta nifica pa su coleganan y pashentnan. Yolanda ta un trahador dedica, servicial, profesional y colegial. Un bon teamplayer pa su coleganan y ademas, e tin un bon cooperacion cu e specialistanan.
Drs. Ladenius, Internist-Oncoloog a duna di conoce cu Yolanda Levestone ta un di e forsanan cu ta pusha y percura tur dia p'e trabounan y situacionnan cu nan ta encontra. E no ta facil, pero ta hopi importante pa cuida e departamento aki cu nos tin mester aki na Aruba. E pashentnan ta sinti e amor cu e nursenan ta duna y esey ta algo cu drs. Ladenius ta orguyoso di dje. "Yolanda, bo ta un persona special, tur dia semper bo ta percura no solamente p'e area cu bo ta traha, pero tambe p'e extra atencion cu bo ta duna pashent. Bo merece di ta e empleado di luna", asina Drs. Ladenius a termina.

Yolanda a cuminsa traha na HOH como ziekenverzorgster den e inservice opleiding di HOH sigui pa e Verpleegkundige opleiding. Despues ela sigui na Hulanda e specialisacion pa Oncologie verpleegkundige y awo tambe ta verpleegkudige coördinator na departamento di oncologia.
E pashent ta su prioridad y e ta dedica su tempo na e pashent y su famia. Aunke e trabou ta trece su reto cu ne semper e ta keda cu un smile na su cara y ta sigui yuda su coleganan caminda mester. Yolanda semper ta scucha y tin empatia pa e pashent.

E ta duna conseho na e famia tambe y e t'ey pa nan pa yuda unda cu e por. Hasta den su tempo liber e ta organisa actividadnan cu e pashent p.e. traha "bookmarks" na cas pa inspira su pashentnan cu mensahenan positivo pa motivacion den e momentonan dificil cu nan ta pasando cu tratamentonan.

E ta dinamico y ta adapta na cambio pa asina eherce su trabao manera mester. Como verpleegkundige coördinator e ta inspira confiansa na su coleganan y semper tin tips con pa mehora servicio riba e departamento. E ta motiva pa siña y ta dirigi riba resultado

Vivian Kabelefodi, oncologie verpleegkundige, a duna di conoce cu e team ta uno chikito y Yolanda ta bay e extra mile pa tur cos bay bon p'e team y nan pashentnan. Pa por a prepara tur cos sin cu Yolanda sa, no tabata facil.

A logra convence pa bay hospital pa asina na e policlinica coleganan por a prepara pe celebracion aki. Sigur e tabata un surprise grandi pe ora nan regresa y un momento cu nunca e lo lubida. Yolanda Levestone a gradici su coleganan pe tremendo surprise y ta conta cu loke e ta haci ta bin semper di su mes, di su curason.
Masha pabien Yolanda cu e bunita reconocemento aki!

Pashentnan inscribi cerca dokter Eelco Veringa:

Dokter di cas Geraldine Croes ta tuma over, servicio ta start entrante dialuna 25 di october

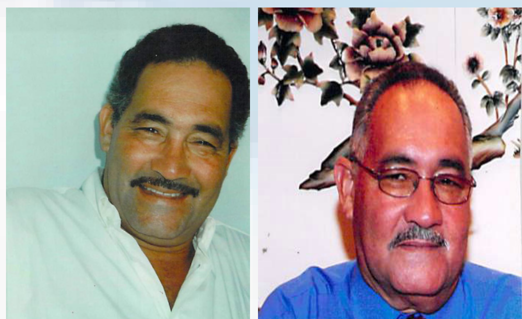
Manera ya tabata conoci, e contracto entre dokter Eelco Veringa y AZV a termina conforme e peticion di dokter Eelco Veringa.
Dialuna 18 di october ultimo, AZV a firma contracto cu dokter di cas Geraldine Croes. Dokter Geraldine Croes t'e prome dokter di cas registra den AruBIG cu awor a keda contracta dor di AZV.

Inicialmente AZV a anuncia cu dokter Geraldine Croes ta start su servicionan ayera diahuebs 21 di october na Trompstraat 19. Sinembargo pa motibonan logistico -fuera di su alcance- e meta ta pa ranca sali entrante dialuna 25 di october.

E asegurado cu actualmente ta inscribi cerca dokter Eelco Veringa no tin nodi haci cambio di dokter di cas. Den caso cu e asegurado tin mester di cuido medico (urgente), entre tanto por sigui haci uzo di e servicio den oranan di atardi di Dokter di Cas na Warda Pariba (San Nicolas) of e Dokter di Cas na Warda Pabou (Huisartsenpost na Dokter Horacio Oduber Hospital).

Por haya e informacion di Dokter di Cas na warda riba www.azv.aw den e bloki 'Na Warda' of den e AZV app bou di Menu ▯scoge Dunadonan di Cuido ▯ Na Warda ▯Scoge Dokter Na Warda.

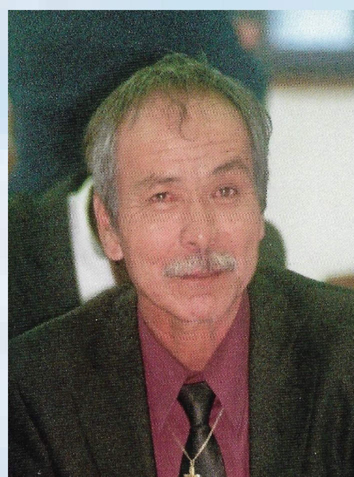
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos Casa, tata, padrastro, welo, ruman y omo stima:

Sr. Jetsel Felix
***15-12-1943 - †20-10-2021**

Acto di despedida lom wordo anuncia despues



Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos ser keri:

Hose Adolfo Jacobs

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, yamada nan telefonico of a pasa personalmente.

Alabes nos kier a invita pa Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord.

Diasabra 23 di oktober 2021 pa 7 or di anochi.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Silvia Hermus
***21-04-1935 - †20-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Jeannine Poulard
***08-05-1945 - †21-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi
wardador, mi lo no tin
falta di nada.
E ta pone mi drumi
den lugarnan di yerba
berde.
Salmonan 23:1-2

Despues di bo vuelo pa cas di Señor, lo bo tafor di nos bista pero NUNKA for di nos curasonCu hopi tristeza na nos curason nos ta anuncia Fayecimento di nos mama y wela stima:
Martelia Helena Tsu-Dirksz
Mihor conocí como: Tina of Tinachi
11/11/1933 – 17/10/2021
Na nomber di su esposo:
□Tsu, Kwai Fong
Na nomber di su yiunan:
Charles y Cornelia Tsu-v/d Weide
Merry Tsu
Luvia y Albert Bitter-Tsu
Sandra Tsu
Su nietonan:
Gerald Tsu
Leon y Irren Tsu-Silva
Sherissa Tsu y Cedric Wever
Jennifer y Jordy Monninkhof-Tsu
Marylou Sanchez y Antonio Mingo
Joey y Flor Lacle-Castro
□Christopher Lacle
Answard Werleman
Joshua Werleman y Elgeny Yarzagaray
Su bisanietonan:
Alexander Tsu, Kellsea Tsu, Dominic Lacle, Nicole Lacle, Sheramin Werleman, Alastair Werleman, Ryan Monninkhof, Linsey Monninhof
Su rumannan:
□ Teresita Dania-Dirksz y famia
□ Reina Dirksz y famia
□ Cristobal Dirksz y famia
□ Maria Lugo-Dirksz y famia
□ Dora Dirksz y famia
□ Beatrix Leong-Dirksz y famia
□ Margarita Dirksz y famia
Martha Jansen-Dirksz y famia
Florentina Dirksz y famia
Rudolf Dirksz y famia

Amiganan Ayudante: Asuncion Escobar y Angelica Arends

Demas famia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan:
Dirksz, Tsu, v/ Weide, Leong, Dania, Lugo, Zievinger, Quant, Jansen, Van den Berg, Sanchez, Lacle, Bitter, Werleman.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di october 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

A fayese nos casa, ruman, tanta stima:



Lucila Beatris Croes-Diaz
Mihor conoci como: “Lucia”
***29-12-1957 †08-10-2021**

Na nomber di su:
Casa: Demiterio Croes
Tata: † Pedro Pascual Oduber (Diaz
Mama: † Sabina Oduber (Diaz)-Limonier
Manera yiu: Joel Dirks
Su pret’i wowo: Lianne de Cuba
Rumanan:Lourdes Diaz
†Pedro (Joy), Maria Diaz Roeland y yiunanMiriam y Leslie de Cuba y yiu na Hulanda
Mirla Diaz y yiunan
Marlene, Anthony Damiana-Diaz y yiunan na CorsowMichel Diaz y yuinan na HulandaDaniel, Wendy Diaz v/d Merwe y yiunan na Hulanda
Mescos cu ruman: Cadia Paesch
Wela y welo: †Olinda Ernando y †Cornes OduberSobrino- y Sobrinanan:
Dennis Diaz y Maritza Diaz y yiunan, Lianne de Cuba, Joel Dirks, Norbert, EsmeraldaLeydsman y Chris, Stefanie Damiana y John Trinidad, SharleneDamiana y Regan
Polonius y yuinan, Thais Damiana y Zeno Meulens y yiu , Benjamin Damiana, Roelando,
Quinty, Valentino Diaz, Reyviana y Walter Kelly y yiunan, SilvanaDiaz y Luis Figaroa,
Kiara Diaz, Diliana Diaz, Danison Diaz, † Ludwina, † Malcon,†Nigel de Cuba,
Manera sobrino: Junior ArendsManera sobrina: Jean Arends y Patrick Brasset y yiunanOmonan y tantanan:
† Hendrik, †Adelicia Croes - Limonier y famia† Marianita Diaz
† Rosa, †Mario v/d Biezen - Diaz y famia† Carlos Diaz y yiunan Martina, Reynold Oduber-DiazIris, Meindert van Aurich – Diaz y famiaAngel, †Annie Diaz – Limonier y famiaEdwina Diaz y yiu Filomena, Roy de Cuba - Diaz y famiaFrancisco, Diosa Diaz y famiaJuan, Edilma Diaz y famia† Martina, †Esteban Croeze – Wernet y famia† Salustiana (Nini), † Acinto Croes- Limonier y famia† Johanita, †Juan Angela – Limonier y famia
† Hildo, Thomasina Limonier – Croes y famiaAntonia, Santiago Erasmus - Limonier y famiaSu pepe stima: Martina Oduber - Diaz
Amiga di cas: Flor, Hemmy Croes - BislikTur su swa y cuñanan stimanan.Tur su sobre sobrino y sobrinanan stima.
Tur su primo y primanan stima.Tur su bisiñanan stima.
Tur su famianan na Corsow y Hulanda.

Hopi pega: Ludwina (Wini) Lacle y yiu Shaquille Lacle.
Gradicimento grandi na Ruman Freddy Torres, Edward Diaz y na Colombia, Bucaramanga ruman Jose Ignacio Salamanga y tur su rumannan Testigo di Jehova.
Demas famia: Croes, Diaz, Oduber, Limonier, Roeland, de Cuba, Dirks, Leydsman, Damiana, v/d Merwe, Paesch, Ernando, van der Biezen, van Aurich, Croeze, Angela, Erasmus, Trinidad, Polonius, Meulens, Kelly, Arends, Jansen, Boekhoudt, Lacle, Lampe, Fingal, Loefstop, In het Veld, Geerman, Barros, Clement, Figaroa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 23 di october 2021 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

El Louvre Witec®

Staff y Personal di El Louvre Witec N.V.
tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos colega y amiga:



Sra. Emily Muñoz-Abath

24-2-1969 - 16-10-2021

Nos kier a extende palabra di profundo condolencia na su famia, amigo y conocirnan y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

EL Louvre Witec lo ta sera dia 22 di October parti mainta pa motibo di luto.

Cu Emily sosega na Paz.



Aum Dasharathaaya Vidmahay,
Sita Vallabhaaya Dhimahi,
Tanno Raamah Prachodayaat

May we realise the son of Dasharatha.
Let us mediate on the beloved of Sita and may Lord Ram guide us on the right path

Sunrise December 4th 1954
Sunset October 19th 2021





The death is announced of Teeka Persaud,
Son of the Late Bikhari and Kowsillia
Husband of Nandani Gobind
Father of Anita Persaud-Rattan, Roy Persaud, Harrychan Persaud
Father-in-law of Sonjeeb Rattan
Brother of Rohit Bikhari, Lekhram Bikhari, Sundat Bikhari and wife Shaheeda, Damantie Bikhari, the late Kaysho Bikhari, Dataleen
Cousins; Sandra, Louti, Savitri, Rajo, Sunalal, Kishore, Leelo, Ileen
Nephews and Nieces; Stevan, Manoj, Remy, Vinood, Neel, Prem, Shaki, Rocky, Merlien
Close Family Friends; Ohab, Anoop, Wever
Rest of relatives from Guyana, Suriname, USA, Canada, England, India, The Netherland, Trinidad

Date of condolences: Friday October 22nd 2021 19:00 – 21:00 PM
Date of Funeral: Saturday October 23rd 2021 13:00-16:00 PM (follow by a Hindu ritual)

INTERNATIONAL

Burlan a las autoridades y la UME (Unidad Militar de Emergencia) en España,

con el supuesto rescate de los perros de La Palma por un misterioso "Equipo A"

Director de la UME declaro: 'Llevábamos varios días atentos al operativo que una empresa gallega iba a desplegar para tratar de rescatar a unos perros atrapados la Palma en una zona rodeada por la lava del volcán Cumbre Vieja."

Desde que el pasado 8 de octubre fueran descubiertos se les había hecho llegar agua y alimentos mediante drones/ aeronaves no tripuladas, pero su estado hacía temer lo peor si no eran sacados de allí.

Pero este jueves la historia ha dado un vuelco y en el lugar ya no están los perros, hay huellas humanas y ha aparecido una pancarta, como se puede ver en un vídeo aparecido en las redes y según han confirmado los operarios de la empresa de drones (Aerocámaras) al diario El Mundo. Firmada por un misterioso A Team (Equipo A), como la popular serie de televisión de los años 80, pone:

"Fuerza La Palma. Los perros están bien"
.
De ser así, el rescate se habría hecho violando las restricciones impuestas de acceso a la zona, de ahí probablemente la firma anónima.
La historia ha dado lugar a tuits y vídeos humorísticos

"Estamos flipando", ha reconocido un portavoz de Aerocamaras, que pide que "si alguien de verdad los ha rescatado, que nos lo diga y lo demuestre y paralizaremos el operativo"



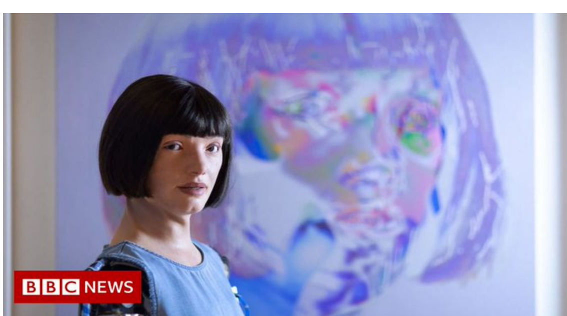
Al realizar este rescate, sus artífices han violado los límites que las autoridades han impuesto en torno a las zonas afectadas por el volcán, dado que la única manera de acceder al estanque en que estaban los perros es pasar por encima de alguna de las recientes coladas que rodean ese espacio.

Según las mediciones hechas ayer por los drones de Aerocamaras, en algunas zonas la lava alcanzaba temperaturas de 160 grados. Pero también hay zonas frías que permiten el tránsito humano con una cámara termográfica, a la venta desde unos 180 euros.

Los veterinarios que asesoran a esta empresa tenían claro este mediodía que los podencos no habían salido solos de esa isla entre la lava. "Si tenían comida y bebida en lo que consideran casa no resulta normal que se aventurasen por encima de la lava".

@BBC

Robot artist Ai-Da released by Egyptian border guards



@CNN International

US President Joe Biden hasn't named a nominee for one of the Pentagon's most senior roles – and senators are concerned.



@euronews

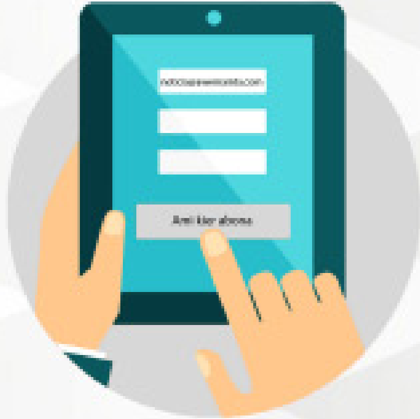
Ukrainian authorities reported 22,415 new confirmed infections and 546 deaths in the past 24 hours, the highest numbers since the start of the pandemic.





AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

Like nos riba facebook



Keda "up to date" y like nos riba facebook

www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 21 òktober 2021 | Preis:$1.00

Miéntras nan mester ta den karentena

TA FÒRSA HENDE BAI TRAHA

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

Programa anual di angua kontra grip a kuminsá

Siña skibi kuenta i poema den Siman di Buki

'Delicias express' a habri su bentana

Avis di Dabboussi Motors den edifisio nobo

Grupo Qaiquetios 6 aña



Awe djaweps 21 di òktober, grupo di skouting Qaiquetios ta kumpli 6 aña. Ta trata di un grupo kaminda disiplina ta sentral. Dor di e temporada di Covid e grupo no tabata asina aktivo. Lidernan di e grupo ta Harry Nicolaas, Jacinto Frans, Ro Coffie i Charella Jansen. E grupo ta konsistí di 12 mucha hòmber i 1 mucha muhé. Lidernan di e grupo ta hasi un yamada na mayornan pa laga nan yu drenta e organisashon, kaminda nan ta siña hopi disiplina.

Dilanti Aeropuerto Flamingo

Avis di Dabboussi Motors den edifisio nobo

KRALENDIJK – Entrante 20 di òktober Avis i Dabboussi Motors ta den e edifisio nobo dilanti Aeropuerto Flamingo, kaminda e servisio ta úniko pa e klientenan, tantu pa servisio di kumpra òf hür outo, algu nunka bisto, den un ambiente kompletamente otro kompletamente, airekondishoná, kafetaria i skina pa mucha.

Amoudi Dabboussi durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a konta di e opstákulonan ku el a konfrontá. E plan original tabata pa e edifisio bira sentro di e otro kompanianan ku ta hür outo, pero esaki no a logra. Lástimamente mentalidat di maneho di BIA a bai muchu na banda di un otro kompania ku ta kompetensia di nos.



Dabboussi: "E ta duel mi, mi ke a hasi algu pa bishitantenan. BIA a disidí di bai Korte bai pleita tokante e proyekto.

Mi a sera dil ku BIA, no ku gobernante. Mi a bini ku henter un presentashon di e proyekto ku a surpasá 4 mion dòler, pero BIA a rechasá e proyekto. Último te asta mi a presentá e proyekto na Kolegio Ehekutivo pa wak e posibilidat pa papia ku BIA."

E loke BIA ta kobra ta 6% kaminda no tin kasimente nada di infrastruktura. Den e edifisio nobo, BIA no tin di invertí nada i e ora ei e kompensashon di 6% por subi. Ke men, entrada di aeropuerto ku e tempu aya tabata 300 mil, por subi te na 600 mil pa aña, sin hasi nada, Dabboussi a bisa.

Dabboussi a sigui bisa, te asta ora e kompanianan a kuminsá reklamá ku nan ta bai haña un kompetensia inhustu, a bisa nan ku tur ta bon biní. Na promé instante tabatin disponibilidat di e otro kompanianan i nan a purba. Pero si bai hasié awor aki, BIA ta bai pèrdè entrada.

"Dia mi a kuminsá, e kompanianan di hür outo a uni kontra mi. Nan no ke mira e proyekto. Bèrdat ta ku mi ta un komersiante aktivo.

Nan a bai Korte, dos aña den Korte, nan a pèrdè tur kaso. Etienne Ijs ku tabata presidente di hunta di komisario, parse tin un bon amistat ku doño di Budget na Kòrsou, a bisa tanten ku e ta na mando, laga e proyekto kaba den Korte," segun Dabboussi.

Dabboussi a bisa bèrdat ta ku el a gana tur kaso, pasobra su proposishon tabata pa trese tur e kompanianan paden pa mas entrada pa BIA, sin invershon sin nada.

Mesun kompania ku a hib'é Korte, di akuerdo ku Dabboussi, ora nan a mira ku nan no por gana, a hiba BIA Korte, pasobra e dil ku BIA a pone nan den kompetensia inhustu.

Dia a proponé pa tur e kompania tabata den e edifisio, nan no tabata ke.

Dabboussi: "Ora ku mesun kompania aki a hiba BIA Korte, mi a bisa mi abogado pa sostené BIA pa no pèrdè e kaso kontra nan. Nos a sostené BIA pasobra BIA ta nos úniko aeropuerto."

Riba produktonan desechabel

Moshon pa introdusí depósito

KRALENDIJK – Frakshon di MPB den Konseho Insular, pa medio di Din Domacassé, durante reunion djamars anochi, a presentá un moshon pa instruí Kolegio Ehekutivo pa sondia e posibilidat i despues konhuntamente ku Konseho Insular, introdusí depósito riba produktonan desechabel, manera bòter di plèstik.

Konsiderando:

-Ku den reunion públiko di 19 di òktober Konseho Insular lo bai di akuerdo ku e ordenansa ku ta regla prohibishon di produktonan di plèstik desachabel na Boneiru.

-Ku Kolegio Ehekutivo komo tal a duna oido na petishon di Konseho Insular pa medio di un moshon di dia 30 di òktober 2018.

- Ku e moshon di dia 30 di òktober 2018 a instruí Kolegio Ehekutivo pa drenta un trayekto pa yega na prohibishon di uso di baki di kuminda di fom, saku di plèstik desechabel i richi di plèstik ku ta usa un biaha so.

- Ku den Karibe i Latino Amérika paisnan mas i mas ta bin ku lei pa loke ta trata prohibishon, pero tambe impuesto i teknologia inovativo.

-Ku esaki ta yuda pa restringí produkshon i konsumo di produktonan di plèstik desachabel, pa asina redusí e impakto dañino na nos medio ambiente ku esaki ta kousa riba tera pero aun mas na nos laman i animalnan marino.

- Ku Konseho Insular ta konsiente ku mas akshon i medida mará den lei i regla mester keda implementá, pa kombatí e polushon destruktivo ku produktonan di plèstik desechabel ta okashoná.

Ta disidí

-Pa instruí Kolegio Ehekutivo pa sigui amplia riba e ordenansa pa inkluí mas produktonan di plèstik desechabel ku ta malu pa nos medio ambiente.

-Pa instruí Kolegio Ehekutivo pa sondia e posibilidat i despues konhuntamente ku Konseho Insular introdusí depósito riba produktonan desechabel, manera bòter di plèstik.

E moshon di MPB a keda aseptá durante e reunion.

A haña telefòn

KRALENDIJK -- Riba djamars 19 di òktober a trese un telefòn hañá warda di polis. Ta trata di un iPhone koló blanku den un kaft koló pretu, ku den dje algun tarheta di banko, reibeweis, tarheta di kuido médiko i un tarheta di miembresia.

A haña e telefòn riba un piedra riba e kaminda entre karpata i e entrada di Rincon.

Doño di e telefòn por mèldu su mes na warda di polis ku un identifikashon bálido.

Programa anual di angua kontra grip a kuminsá

KRALENDIJK - E siman akí a kuminsá e programa anual di angua kontra grip na Boneiru. Hendenan den grupo di riesgo por tuma kontakto ku dòkter di kas pa traha sita pa e angua ku ta grátis.

Hende riba 60 aña, hende ku malesa (manera diabétis, malesa di kurason, pulmon òf nir) òf un resistensia abou, ta kore mas riesgo di salú ora nan haña grip.

Ora un hende pasa e angua di grip, su kurpa ta reakshoná trahando antikurpa kontra e vírùs di grip. Esei ta pone ku e chèns pa haña grip ta mas chikitu. Por sosodé ku e persona akí tòg ta haña grip. E angua kontra grip ta sòru e ora ei ku e ta bira ménos malu i e chèns pa komplikashon, manera pulmonia òf problema ku kurason, ta mas chikitu.

Pa bon protekshon, un hende tin ku pasa e angua di grip tur aña di nobo. Mihó kos ta pa hasi esaki promé ku komienso di e temporada di grip, na òktober òf prinsipio di novèmber. Despues ta dura mas o ménos dos siman pa e angua kontra grip kuminsá traha.

Grip ta plama di mes manera ku COVID-19. P'esei tosa i nister den èlebog òf den un lensu di papel i regularmente laba man ku awa i habon. E angua kontra grip ta protehá solamente kontra e vírùs kontra grip. Pues personanan ku a haña e angua di grip, no ta protehá kontra otro vírùs, manera e vírùs ku ta duna fèrkout òf e vírùs di corona.

Tuma kontakto ku bo dòkter di kas pa un sita pa wak si bo ta bin na remarke pa e angua. Departamentu di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru ta organisá e programa den koperashon ku dòkternan di kas.



Artíkulo ta sòru pa konsternashon

KRALENDIJK – Djamars 19 di òktober último BONERIANO a publiká e artíkulo 'RCN ku vakatura fantasma pa yuda kompinchi". Den kua a amplia tokante e insinuashon ku RCN ta krea vakatura i funshonnan no eksistente pa asistí konosínan na trabou. Diferente persona a aserká BONERIANO ku nan propio eksperensia ku e tópiko aki.

Naturalmente esaki ta duna e impreshon ku por tin iregularidat tumando lugá.

BONERIANO komo medio di komunikashon responsabel a tuma kontakto ku RCN i a pone nan banda di e medaya den e artíkulo. Nan a desmentí e insinuashonnan i ademas a duna un splikashon di nan prosedura di solisitut.

Den e artíkulo nos a publiká ku un empleado di asuntunan di labor a bisa sierto informashon. Esaki meresé korekshon, mirando ku ta trata di un empleado di RCN. Un persona ku segun su propio palabra ke denunsiá e inhustisia ku ta tumando lugá.

Segun e fuente digno di krédito aki, e situashon di vakatura fantasma ta un sekreto públiko. Su deseo ta pa investigá e iregularidat ku ta tumando lugá. Esaki ta loke reportero di BONERIANO a hasi. Aserkando mas fuente i lógikamente doño di kurpa. Den e kaso aki, RCN.

Kòntròl di tráfiko

KRALENDIJK -- Riba djaluna 18 di òktober a tene dos kòntròl di tráfiko den kuadro di uzo di e dunadó di direkshon (richtingaanwijzer). Durante di e promé kòntròl, ku a tuma lugá riba Kaya Korona den oranan di atardi, a duna un total di 16 shofùr prosèsferbal pa no a hasi uzo di nan dunadó di direkshon.

E di dos kòntròl di tráfiko a tuma lugá entre 6.50 or di atardi pa 8.30 or di anochi riba Kaya Nikiboko Nort.

Aki un total di 29 shofùr a haña prosèsferbal pa no a hasi uzo di e dunadó di direkshon.

Siña skibi kuenta i poema den Siman di Buki

KRALENDIJK -- Pa siña hóbennan kon pa skirbi un kuenta òf un poema Biblioteka Públiko ta organisá, durante siman di buki, un tayer pa alumno di skol básiko di grupo 5 te ku grupo 8. Siman di Buki lo ta di 8 di novèmber pa 11 di novèmber 2021. E tema ta: "Bira loke bo ke".

Jefferson Rosalia lo duna e parti práktiko di e tayer. Segni Bernadina ta enkargá ku e parti di teoria. Pa e parti di teoria e hóbennan lo siña kon pa usa nan fantasia i inspirashon pa e tipo di storia ku e ta bai skibi. Asina e hóben ta siña kon pa strukturá un storia for di komienso te final. E tópiko pa e tayer ta bai tokante profeshon. Pa e parti práktiko, esaki ta bai kon pa artikulá, kon pa presentá e kuenta na un manera ku e ta bira bibu pa esnan ku ta les'é òf tend'é. Tambe e hóbennan lo siña kon pa usa e lenguahe korporal i variashon di bos i tono. Biblioteka Públiko ta gradisí mayornan ku ta laga nan yu partisipá na e tayer "Bira loke bo ke".





Gezaghèber i sekretario insular a bishitá Krus Kòrá Boneiru

KRALENDIJK – Gezaghèber Edison Rijna i sekretario insular Wendy Pelk a realisá un bishita di trabou na e edifisio nobo di Krus Kòrá Boneiru den Antriol Pariba.

Durante e bishita e miembronan di Krus Kòrá Boneiru Franco Cardone, Rignald Marchena, Luciano Silberie i Asha Wilsoe Pourier a duna informashon tokante e sentro.

Na aña 1984, pa ta eksakto riba 1 di april 1984, Krus Kòrá Boneiru a fundá. Durante di transkurso di añanan Krus Kòrá a i ta dunando Boneiru su aporte na momentu ku esaki ta rekerí. Aktualmente tin 42 boluntario ku ta forma parti di e tim di Krus Kòrá Boneiru.









A yega momentu ku mester di sèn pa paga hende pa hasi sierto trabou pa FuHiKuBo. Plaka pa reskatá, organisá i krea akseso na nos archivo di papel, oudiovisual, foto i biblioteka. Sin fondo no ta posibel mas pa sigui hasi e trabou aki. Ami no ta kobra niun sèn pa hasi e trabou aki, pero lógikamente tin hende ku sí bo mester paga pa nan trabou.

***

Nos ta hasiendo hopi uso di boluntario na FuHiKuBo. Ku yudansa di boluntario nos a logra organisá nos biblioteka, di manera ku awor fásilmente bo por drenta i haña e buki ku bo ke lesa. No tin di buska masha. Esaki ta grásias na trabou di Emma Pratt i algun boluntario. Emma ta yuda mi den FuHiKuBo, lider di proyekto.

***

Boluntario ta bon, pero semper mester tene kuenta ku nan ta keda boluntario. Bo no por obligá nan ku nada. Nan tambe tin famia i tin nan mes ko'i hasi. Pero afortunadamente e boluntarionan di FuHiKuBo ta hende serio ku ta asumí nan responsabilidat. Esnan aktivo den biblioteka ta solamente hulandes oropeo – makamba. Den e parti di archivo nos propio Mientje de Palm ta dunando un bon man. Esaki ta un 'hell of a job'.

***

Tin hopi kos pa hasi. Djis pensa riba alrededor di 1.500 kasèt di oudio ku nos tin di digitalisá. Di esakinan 1.300 ta bini for di un kolekshon ku Shon Julio Herrera a krea. Grabashonnan for di meimei di dékada setenta. E tabata graba masha hopi kos mes, manera entrevistanan radial, reunionnan di Konseho Insular i Staten. Un trabou enorme. Nos mester di sèn pa paga hende pa hasi e trabou aki.

***

Mi ta malu den pidi sèn. Mi ta masha estrikto riba e tereno aki. Pero mi ta kere ku e komunidat aki mes tambe mester kontribuí finansieramente ku e trabounan aki. E supsidio ku FuHiKuBo ta risibí serka Entidat Públiko Boneiru no ta yega pa por hasi tur kos ku mi ke logra. Kisas lo mi purba ku programa di donatùr. Boso lo tende.

***

Miéntras nan mester ta den karentena

TA FÒRSA HENDE BAI TRAHA

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna a bisa ayera tardi den konferensia di prensa ku tabatin algun cluster di kontagio na boka di trabou tambe. P'esei el a hasi un yamada serio na tur dunadó di trabou pa wak si e ambiente na trabou sufisientemente saludabel. Pa nan paga tinu si por ehèmpel na trabou ta laga aire fresku pasa regularmente i si e trahadónan por tene distansia di 1,5 mei di otro.

Rijna: "Mi ke hasi un otro yamada tambe na tur dunadó di trabou. Nos sa ku tin hende ku bon mirá mester ta den karentena pero ta bai traha tòg pasobra si nan no traha nan no ta kobra. Mi ke rekordá nan ku dunadónan di trabou por haña kompensashon di ministerio di SZW pa trahadó ku mester ta den karentena. Di e forma ei trahadónan por sigui kobra estando den karentena."

"Hasi uso di e areglo akí i manda e trahadónan kas ora Salubridat Públiko konsehá ku nan mester bai den karentena. Mi ke kòrda tur dunadó di trabou tambe ku ta Salubridat Públiko ta stipulá ki ora un hende ku ta den isolashon a rekuperá", segun Rijna.

Gezaghebber Rijna

Kasonan ta muchu haltu

KRALENDIJK – "Na e momentonan akí nos tin ainda hopi kaso di COVID-19 na Boneiru. Awe nos tin 107 kaso aktivo i tin 6 hende na hòspital pa motibu di COVID-19 i unu na Kòrsou awor. E kantidat di kaso ta stabil pero muchu haltu", gezaghebber Edison Rijna a bisa den konferensia di prensa ayera tardi.

E promé mandatario a bisa ku den e delaster simannan mayoria di hende a pega ku e vírus na skol, akohida pa mucha, na kas òf na trabou.

E delaster 7 simannan tabatin 13 grupo di kontagio, esta cluster na skol i na akohida pa mucha. Ta trata mucha ku ta mas yòn ku 12 aña.

Por lo general mucha no ta bira masha malu ora nan pega ku e vírùs. Nan por pega otro mucha òf adulto, òf e grandinan rònt di nan sí i esei a sosodé.

Rijna: "Danki na entre otro e kantidat di hende ful bakuná nos no tin nodi di tuma medida mas pisá na e momento akí. Den e grupo di persona di 18 aña bai ariba, 73,3 porshento ta ful bakuná. Den e grupo di hóben entre 12 te 18 aña, 45,1 porshento ta ful bakuná."

E porsentahenan akí no ta basta haltu ainda pa logra ku e vírus ta stòp di plama, komo ku e variante di dèlta ku nos tin awor, ta masha kontagioso. E bakuna ta protehá hende pa nan no haña keho serio si nan pega ku e vírùs. Un persona ku no ta bakuná, tin 20 biaha mas chèns ku e mester bai hospital ora e pega ku e vírùs kompará ku un hende ful bakuná.

Rijna a indiká: "Boneiru a bira mientrastantu un pais di riesgo hopi haltu pa e islanan ruman. Pa e motibu aki por ehèmpel e gastunan pa tèst pa bai Kòrsou i bini bèk a subi, te bira mas karu ku e pasashi mes. Nos sa ku hopi hende ta biaha pa bishitá famia na Kòrsou por ehèmpel. P'esei mi ta deliberando ku e otro islanan ruman pa wak si por adaptá e kondishonnan di biahe pa biahero ful bakuna for di Boneiru i asina baha nan gastunan di tèst."

Na lugánan di hopi riesgo

Ke bai bai tuma medida dirigí

KRALENDIJK -- Asina ku kasonan di COVID-19 oumentá, hende den komunidat ta puntra ki dia ta bini ku medida mas severo. Gezaghebber Edison Rijna, nan ta den un fase aworaki kaminda nos ke tuma medida dirigí riba e lugánan kaminda hende ta kore mas tantu riesgo. Asina no tin nodi di tuma medida mas pisá ku ta afektá henter komunidat.

Rijna: "Nos ta konsiderando pa prolongá e medidanan aktual di nivel di riesgo 2 te despues di promé di novèmber. I si mester nos lo tuma medida mas severo."

Salubridat Públiko ta hibando aktualmente ekombersashon ku skolnan pa wak ki medida èkstra por tuma pa evitá ku e vírùs por sigui plama fásilmente na skol.

Aksidente di tráfiko

KRALENDIJK -- Den oranan di atardi, alrededor di 2.30 or, di djamars 19 di òktober, un aksidente entre dos outo a tuma lugá riba Bulevar E.E.G.

Ambulans a transportá shofùr di un di e outonan pa hospital pa tratamentu médiko. Personal di ambulans a trata e dos okupantenan di e otro outo na e sitio mes.

Ladronisia for di outo

KRALENDIJK -- Riba djamars 19 di òktober a drenta keho di ladronisia for di un outo ku tabata stashoná na un kas situá na Kaya Aurora.

Entre 12'or i 5'or di mardugá, deskonosínan a bai ku diferente hèrmènt di konstrukshon for di den e outo. Ta investigando e kaso.

Bida i karera di Obs (8)

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Aubrey polis

Aubrey Sealy no a keda hopi aña polis. Apénas 6 pa 7 aña. El a drenta preparashon polisial dia promé di desèmber 1962. Dos luna promé ku e susesonan di 30 di mei el a sali for di kuerpo. Pero ora ku bo tend'é papia bo tabata haña e impreshon ku ta un periodo largu Aubrey tabata polis. E echo sinembargo ku e tabata polis a keda kore manera un liña kòrá den su bida. Regularmente, den kualké kombersashon òf konferensia di prensa, e tabata referí na su tempu komo polis.

Den konferensianan di prensa di polis, tempu ku e tabata koresponsabel di e korant NOBO, e tabata drenta diskushon pisá ku funshonarionan polisial, relashoná ku e forma kon nan tabata atendé sierto kasonan. E kier a bisa ku polis mester a atendé e kasonan aki manera ántes, tempu ku é tabata polis.

Un biaha na sentro di bario Tera Kòrá tabatin un enkuentro ku diferente eks-polis a organisá pa laga komunidat komprondé kon, na nan manera di mir'é, mester a atendé ku kriminalidat na Boneiru. Aubrey tambe tabata presente.

E funshonario polisial Julius Ursula tambe a asistí na e anochi di diskushon aki. E tabata den KPNA, pues polis aktivo. Despues ku el a tende Aubrey i konsorsio duna nan opinion, Julius Ursula a reakshoná masoménos dje forma aki: "Ku tur rèspèt pa tur mi eks-koleganan aki, pero boso mester komprondé ku tempu a kambia.

Den boso tempu kriminalnan tabata armá ku kuchú hulandes i sambèchi. Awendia kriminalnan ta armá ku uzi."

Aubrey no a gusta e reakshon aki masha i a bisa: "Eens politie, altijd politie."

Preparashon

E selekshon di hóbennan pa bira polis tabata estrikto den aña-nan sesenta. Tabatin por ehèmpel un investigashon di antesedente hopi pisá. Nan kier a sa ken tabata bo famia, nan kier a mira e kas na unda bo ta biba. Un 'screening' sumamente severo.

Aubrey: "Si na Kòrsou bo tabata biba den e barionan Marchena òf Skarlo bo por a lubidá mes di bira polis. No tabatin nodi mes di solisitá. Marchena i Skarlo tabata barionan ku mal fama e tempu ei. E hefenan di kuerpo tabata kere ku no por ta posibel nunka ku un hóben di Marchena por a bira un bon polis."

"Mi ta kòrda ku un hóben di Marchena, Leocadia, a solisitá tòg pa polis. Huntu ku su karta di solisitut el a pone un foto kaminda e ta pará dilanti un kas den otro bario. Pa ta eksakto un kas di famia Wilsoe situá den Pater Ludovicus Jansenstraat. Mando polisial no a ripará e engaño aki. Leocadia a bira un bon polis."

Aubrey: "E 'opleiding'-nan dje tempu ei bo ta keda rekordá pa restu di bo bida. Tabatin un inspektor di servisio spesial ku tabata kontrolá bo pasonan for di ora bo drenta 'opleiding' i te asta ora bo kuminsá traha. Tabatin hopi regla. Si bo kier a biaha bo mester a informá bo superiornan. Asta ora ku bo a gusta un mucha muhé i boso kuminsá frei otro."

E promé parti di preparashon polisial na skol di polis na Rio Canario tabata teoria. Despues tabata sigui e parti práktiko.

Despues di a kaba 'opleiding' i traha algun tempu den Straatdienst, Aubrey a bai traha e departamentu di tráfiko. E otro opshonnan tabata entre otro reshèrshi i unidat móbil.

Aubrey den e promé dos aña tabata agente polisial segundo klase ku un salario di 8.208 florin pa aña, algu ménos ku 700 florin pa luna.

Despues di dos aña el a kuminsá ku e 'opleiding' pa agente polisial promé klase, ku den e tempu ei tabata gana 10.392 florin pa aña. Aubrey a pasa e eksámen aki ku éksito.

Trabou polisial

Aubrey a gusta e trabou polisial. El a konta di diferente kaso ku el a eksperensiá. Pero mester a paga tinu ku e deklarashonnan di Aubrey. E ta bisa algu, kisas pa hasi impreshon, keriendo ku bo ta aseptá esaki sin mas komo bèrdat.

Tuma komo ehèmpel e famoso kaso di asesinato di Caines, un dama haitiano, kometé pa Jose Maria C. Den e promé entrevista Herensia ku Aubrey el a konta den forma kombinsente ku e tabata embolbí den investigashon di e kaso aki. Kon el a skonde den mondi huntu ku un kolega pa warda e sospechoso bini bèk na e pos na unda nan a haña kurpa di e mucha muhé asesiná, komo ku teoria ta ku un kriminal ta bolbe bèk na e sitio kaminda el a kometé krímen.

Awendia ta fásil pa haña sa via Internèt di susesonan den historia di Kòrsou. Aubrey no por tabata embolbí den investigashon di e kaso ei, pasobra e kaso a sosodé na 1971, dos aña despues ku el a bandoná servisio polisial. Ademas, Aubrey mes a bisa ku el a traha na departamentu di tráfiko, ku ta atendé asuntunan di tráfiko i no asesinato.

Aubrey: "Polis na Kòrsou tabatin tarea tambe pa operá brantspùit. Na Boneiru tabatin te asta mas tarea, manera atendé tambe ku ambulans. Spesialmente na Boneiru polis tabata multifunshonal."









Digicel riba su promé aniversario:

"Usuarionan ta enkantá nan bida digital"

KRALENDIJK – Antayera tabata nèt un aña pasá ku Digicel a lansa su mes komo Operador Digital. Usuarionan a demostrá enkanto pa e benefisionan di un estilo di bida digital ku Digicel a bin ta ofresé riba su ret di super potensia. Riba un dia manera awe, aña pasá, Digicel a lansa su mes komo un operador digital komprometé na ofresé klientenan 1440 minüt di eksperensia i interakshon digital via diferente app, den e fenomenal Prime Bundle, huntu ku e promesa di duna semper mas.

Esaki ta indikashon real kon un empresa ku talento i dedikashon digital por prevalesé riba te hasta empresanan grandi di Silicon Valley.

E éksito ta keda midí ku sifra; 70% di usuario di data ya kaba ta usando i disfrutando di Digicel Prime Bundle.

E 'sentimentu' di e kliente ta 'trending' ku sifranan di NPS (Net Promoter Score) ku kontinuamente ta oumentá. Pa pone simpel; klientenan ta enkantá nan bida digital.

Digicel su kompromiso di entregá semper mas ta keda kumplí den un serie di app vibrante ofresiendo kontenido real pa loke ta entretenimento i interakshon ku konstantemente ta krese i desaroyá miéntras e kliente ta hasi uso i disfrutá di nan diariamente.

E oumento den popularidat a hasi ku e 'play list' di D'Music, ku ántes tabata ofresé 15 mion kansion awor ta ofresé 55 mion kansion ku un meskla interesante di kontenido lokal, internashonal i premium; PlayGo, e 'streaming' app pa televishon 'on the go' a agregá 140 kanal di televishon pa awor ofresé un total di 160 kanal; e app di



mensahe i merkado liber di benta, BiP awor ta konta ku mas di 500 partner entre nan lokal, ku ta ofresé un sin fin di oferta pa nos isla, i e app dediká na podcas-ting i radio, GoLoud, awor ta ofresé 380 stashon di radio ku ta kubri radio lokal i internashonal i tur género popular. Ademas, for di su inisio, GoLoud a aserká un oudienia den region ku previamente no a keda eksplorá ofresiendo un meskla interesante di podcast, radio lokal i 'mix' vibrante di Dj's hasiendo GoLoud e app mas kresiente den merkado. Esaki ta meskos ku e app di notisia Loop ku a konsolidá su lugá komo é app pa notisia lokal i regional.

Manteniendo su promesa pa semper duna mas, kada app di Digicel lo ta selebrando e promé aniversario di Digicel komo Operador Digital ku premio, regalo i kontenido premium na abundansia. Klientenan por ta den espektativa pa un Shake to Win garantisá riba e MyDigicel app dia 20 di òktober; tambe 2GB di data grátis pa usa riba djárason 20 di òktober ku D'Music; kanalnan premium opteni-bel te ku dia 22 di òktober i 2GB grátis pa tur kliente usando PlayGo; i un siman di kontenido premium i 2GB grátis pa dia, pa tur usuario di SportsMax- i muchu mas!

Komentando riba un aña komo Operador Digital, Digicel CEO, Roeland van der Hoeven, a bisa; "Nos a pone nos region riba mapa komo sentro di inovashon digital.

Komo O-perador Digital, nos a habri un mundu di eksperensia digital, interakshon i posibilidat pa nos klientenan. Nos promesa ta pa sigui duna mas. Loke ta distinguí Digicel ta nos pasonan firme i determiná, den tur, esaki ta esun mas riesgá- un futuro digital."

E ta añadí; "E ultimo aña aki nos a enfoká riba krea un base sólido di usuario ku ta interaktivo ku nos app i nos a enfoká riba promové e benefisionan di un estilo di bida digital i nos ret potente.

Nos trabounan ta dunando fruta, ya ku klientenan ta pasa mas di 1440 minüt di nan dia ku Digicel."

Yamada pa partisipashon hóbennan kreativo pa Sushi òf Dushi Kliko Challenge

KRALENDIJK --- E Sushi òf Dushi Kliko Challenge ta un proyekto pa komunidat kaminda naturalesa i sostenibilidat ta sentral. E organisashon di e Sushi òf Dushi Kliko Challenge ta buskando hóbennan entre 12 i 18 aña di edat pa pinta un kliko huntu ku studiantenan di Scholen Gemeenschap Bonaire, riba dia 23 di òktober for di 8:30 a.m. na Hòfi Kultural. Pa e klikonan mas bunita pintá e skolnan i hóbennan por gana un premio.

E proyekto aki ta un inisiativa di Wereld Natuur Fonds, Entidat Públiko di Boneiru i Selibon N.V. den kolaborashon di Tourism Corporation Bonaire, STINAPA i Fundashon Plataforma Kultural. E Sushi òf Dushi Kliko Challenge ta un proyekto pa hasi hóben i adulto mas konsiente di e importansia pa kuida nos naturalesa, Boneiru su rikesa i pilar mas importante di ekonomia.

Famoso artistanan lokal lo guia tur hóbennan pa traha un diseño úniko pa kada kliko i den grupo nan lo transformá e kliko bèrdè den un kreashon bunita. STINAPA tambe lo duna un lès tokante naturalesa i dikon mester depositá i separá shushi na un manera korekto.

Riba e dia di pintamentu e organisahshon lo proveé kuminda i bebida pa e studiantenan i artistanan.

Diferente huradonan lo huzga e klikonan pintá riba dia 5 di nòvember i komunidat di Boneiru tambe por vota riba social media. Lo duna premionan na e skolnan i studiantenan pa e klikonan mas favorito. E premionan pa hóbennan ta un tour di Salty Tours i 4 tiket di watertaxi pa bai Klein Boneiru di Caribe Watersport. Inskrisphon pa e Sushi òf Dushi Kliko Challenge ta posibel via dongenmimi@gmail.com òf por manda un WhatsApp na +5997963512 promé ku dia 21 di òktober.



CREDIT UNION LOURDES

Riba un djamars anochi, 29 di ougùstùs 1960, un grupo di masoménos 30 persona a haña invitashon pa akudí na kas di Demetrio Frans, un persona bon konosí den e bario Rincon, na unda un delegashon di Playa a bini pa duna un splikashon tokante credit union – koperativa di spar. E delegashon aki tabata enkabesá pa José Maria Frans, maestro di skol i despues un konosido polítiko na Boneiru. Te asta el a yega di okupá funshon di diputado.

E mesun anochi nuebe persona a pone nan mes disponibel pa forma e promé direktiva di e credit union. E presidente tabata Remigio Piar, visepresidente Demetrio Frans, sekretario Emma Pourier, segundo sekretario Carmina Beaumont (x Sint Jago), tesorero Adelina Sint Jago (x Balentien), segundo tesorero Shon Mama Frans. Yuchi Piar i Anton Anthony tabata forma komishon di fiansa i Arnold Celestijn i Clara Piar tabata e komishon di supervishon.


José Maria Frans


Remigio Piar

Dia 30 di ougùstùs 1960, den un reunion na kas di Demetrio Frans e koperativa di spar a bin haña nòmber di Credit Union Lourdes. E nòmber aki tabata un idea di Emma Pourier, mihó konosí komo Yùfrou Emma, kende den e tempu ei tabata pone hopi atenshon na e aparishon di Bírgen Maria na e mucha muhé Bernadeta na Lourdes, Fransia. Na Rincon Yùfrou a sòru tambe pone un gruta dediká na La Bírgen di Lourdes.

Pa yega na un suma ku por a prinsipiá, kada miembro a koperá ku 1 florin komo inskripshon. Pa por a propagá e idea di credit union den bario Rincon, a repartí e bario aki den diferente sektor, na unda kada miembro a haña un sierto sektor ku nan por a traha.

A tene e promé reunion general den kurá di skol na Rincon, na unda sr. José Maria Frans a bolbe bini Rincon pa duna mas splikashon. Masoménos 50 persona a inskribí nan mes komo miembro i a kuminsá spar 50 sèn – un yotin.

Yùfrou Emma Pourier a fasilitá e edifisio di KJV, na unda tabata reuní tur djadumingu i un dia den siman. Esaki a tuma lugá pa masoménos 4 aña. Den un par di luna e miembresia a alkansá 100 persona, entre otro mucha tambe.

Na aña 1961 Credit Union Lourdes ta afiliá na FEKOSKAN – Federashon di Koperativanan di Spar i Krédito di Antia Hulandes --, ku na su turno ta afiliá na COLAC. Den e mesun aña tambe a duna e promé kurso pa Reverendo Pader Römer na Playa. Despues di un aña di eksistensia di Credit Union Lourdes, ya tabata asina leu ku por a konsedé fiansa, anke ku sumanan limitá, pa por a kumpli ku nesesidat di miembronan. E promé fiansa a keda duná na sosio nr. 80 i esaki a habri kaminda pa e otro sosionan.

Un detaye kisas interesante ta ku durante e promé 25 aña di eksistensia di Credit Union Lourdes, pues na 1985, sosio nr. 759 tabatin e fiansa nr. 2546.

Dia 15 di novèmber 1965, Credit Union Lourdes ta haña su personalidat hurídiko i ku esaki naturalmente su statuto.

Dia 3 di yüli 1964 Credit Union Lourdes ta haña un tereno na èrfpagt i na yüni 1965 ta konstruí su sede.

Aparte di un komishon di fiansa i supervishon ku Credit Union Lourdes tabatin fo'i kuminsamentu, na aña 1967 ta funda un komishon edukativo bou di maneho di Evert Piar, yu di un dje promé sosio i promé dirigentenan, Yuchi Piar.

Mas benefisio

Atraves di añanan direktiva di Credit Union Lourdes a sigui traha riba mas benefisio pa su miembronan. Asina por tuma nota ku na 1972 ta introdusí tambe un seguro familiar pa kubri gastunan di entiero di miembronan di Credit Union Lourdes. Esaki siendo ku tabatin kaba un sosiedat di entiero den e bario, esta Sosiedat San Antonio de Padua.

Na 1965 Credit Union Lourdes ta delegá sr. Anton Anthony komo promé


Kas di Demetrio Frans



Emma Pourier a bini ku e nòmber Lourdes.

persona pa atendé un kurso na Kòrsou.

Presidensia di Credit Union Lourdes tabata o-kupá durante e promé 15 aña pa Remigio Piar. Na 1980 ta bini e di dos presi-dente den historia di e ko-perativa di spar, momentu ku Cai Marsera ta bira presidente, ku ta repre-sentá tambe Credit Union Lourdes den FEKOSKAN. Na 1982 Marsera ta keda eligí komo visepresidente di e federashon antiano aki, den kua kalidat e ta representá Antia tambe den un reunion di COLAC na Bolivia.

Na aña 1983 Credit Union Lourdes ta keda rekonosé pa Cuna Mutual di Estádos Unídos.

Despues ku Cai Marsera a baha komo presidente di Credit Union Lourdes, a bini sangernan mas hóben den direktiva. E persona ku a karga e direktiva mas tantu tempu tabata Herbert Piar.

Den e eksistensia di Credit Union Lourdes no ta semper kos a bai bon. Un aña hopi krusial pa Cre-dit Union Lourdes ta-bata 1977, momentu ku pastor di Rincon e tempu ei, Gilberto Alcívar, a lan-sa atakenan fuerte kontra dirigentenan di e kopera-tiva di spar.

Ta asina ku e saserdote aki, un diosesano nasé na Ecuador i ku a sigui su estudionan na Colombia, a bini den un konferensia di prensa na Hotel Aqua-habitat ku krítika fuerte kontra e liña di maneho di Remigio Piar i su hende-nan tabata hiba. Alcívar tabata di opinion ku di-rektiva di Credit Union Lourdes mester a hasi mas uso di e fondo ku e sosionan di tabatin de-positá.

Pastor Alcívar tabata konosé e operashon di koperativanan di spar den su pais i tambe na Co-lombia di un otro manera, den sentido ku aya tabata usa e fondo di sosionan pa kuminsá ku otro tipo di koperativa, manera ko-perativanan di konsumo i agrario. E eks-pastor di Rincon, Ad Swartjes, ku tabata na e konferensia di prensa ei komo represen-tante di e korant Beurs en Nieuws-berichten, a sali na defensa di direktiva di Credit Union Lourdes i e tabatin un konfrontashon pisá ku Alcívar.


Pastor Alcívar

"Komo saserdote i mishonero di Dios, un di mi metanan ta pa bringa kontra inhustisia", Pastor Alcívar a bisa den e kon-ferensia di prensa.

E krítikanan di Alcívar a kai duru den seno di direktiva di Credit Union Lourdes. Remigio Piar, presidente, a rabia pisá. El a bisa den un reakshon den Extra ku "Pastor Al-cívar mester komprondé ku no ta manera e ta kere por mishi ku plaka de-positá pa sosionan den un credit union".

No opstante e atake-nan di Pastor Alcívar, ku por sierto a trese divishon tambe den su parokia, ta-batin un direktiva di seis persona na 1977 i 1978 ku a sigui ku nan trabou pa dirigí Credit Union Lourdes. Entre otro a reaktivá e komishon edu-kativo, tresiendo charla i seminarionan ku komo instruktornan entre otro Pa-der Streefkerk, Frank Haze, Elidge i sr. Geraldi-na. Pa-der Amado Römer, e tata di e movementu di koperativa di spar na An-tia Hulanda, no por a faya naturalmente den e pro-gramanan di formashon ei.

Na aña 2010, ora ku Boneiru e bira un entidat pú-bliko integrá den Hu-landa, no tabatin espasio mas pa koperativanan di krédito. A pasa e sosionan den Credit Union Lourdes den un koperativa di kré-diko di Kòrsou. Na mes momentu Credit Union Lourdes a haña su mes den problema finansiero serio.


Selebrashon Credit Union Lourdes. Chaly Martijn, Carmita St. Jago, Shon Mama i Demetio Frans, Cai Marcera, Abechi Cecilia.

A entregá buki di turismo na nos skolnan básiko

KRALENDIJK -- Tourist Corporation Bonaire (TCB) a bishitá diferente skol básiko na nos isla pa entregá e buki nobo di turismo titulá “Turismo na Boneiru, un Eksperensia Outéntiko” na e muchanan di grupo 5 te ku 8.

Esaki ta e di tres edishon di e buki di turismo ‘Turismo na Boneiru’ ku TCB a produsí den koperashon ku e outor lokal Denise de Jongh-Rekwest.

Enseñansa ta esensial i pa e motibu akí TCB ke sigui invertí den nos kuríkulo di skol pa medio di pone buki relatá na turismo i material pa lesa disponibel.

Diputado di turismo sr Hennyson Thielman a djòin CEO di TCB, Miles Mercera i Miss Turismo Boneiru Sunniva Manuel pa hasi entrega di e promé ehemplarnan di e buki na direktor di kada skol básiko.

E buki akí ta un medio fantástiko pa nos muchanan pa siña mas tokante turismo, nos patrimonio lokal i nos kultura. Nos ta deseá tur nos muchanan hopi plaser ku lesamentu!







Sisi Clarenda ta lusiendo na Sint Maarten

KRALENDIJK—Sisi Clarenda ta lusiendo na Sint Maarten, pendiente pa e kompetensia final fin di siman awor. Djamars a tuma lugá e 'all white ball party' aya na Sint Maarten.

Sisi for di djaluna a pisa suela na Sint Maarten i ya tin diferente enkuentro ku ta tumando lugá, promé ku a parti final.

Djamars nan a reuní komo tur partisipante i a kome huntu i notabel ta ku tur kaminda, Sisi ta laga e Bandera di Boneiru lusi.

Tur partisipante mester a skohe number i Sisi a saka number 1 for di tómbola. Tambe nan mester a entrega bandera di e isla ku nan ta representá.

Despues el a duna e board i tambe e otro kompañera mama, un regalito. El a presentá riba tarima i a lusi espektakular, esaki loke hendenan a komentá:" Bonaire allways on top."









‘Delicias express’ a habri su bentana

KRALENDIJK- -'Delicias express' a habri su bentana resientemente. Ta trata di un lugá ku ta bende pan, sòpi, papa, batido di fruta fresku i tur ta nan spesialidat. Nan no ta bende kuminda. Nan konsentrashon ta riba kos saludabel i algu fásil pa kome.

Na kabes di e lugá ta un bon yu di tera, Robert Emerenciana. Nan ta nobo riba merkado i ta den desaroyo, pronto por spera mas.

Importante pa menshoná ku nan ta situá patras di Kaya Hulanda i ta fásil pa stashoná outo, pegá ku 'Delicias Express'.

Brammy i Marian, tur dia tei for di trempan pa prepará tur loke e hende ta deseá.

Sostené otro yu di tera i alabes kome saludabel loke ta hopi importante pa nos salu. Riba potrèt e propietario Boneriano di e negoshi Robert Emerenciana i su esposa.







MADAM X



Awa di bòter vs awa di WEB

Mi tin masha dia ta siguiendo un trènt na Boneiru di bebe awa di bòter. Bo ta haña di tur sorto i marka di awa di bòter riba merkado. For di Spa te Nestlé. Mayoria den bòter di plèstik, pero tambe tin Perrier den bòter di glas, ku despues di algun tempu di ousensia ta bèk. Perrier tin gas.

Ta parse masha ‘trendy’ pa kana ku bo bòter di awa di marka den tas. Spesialmente nos hende muhénan gusta e trènt aki. Mas karu e awa, mas mihó. Esaki siendo ku nos tin awa potabel di mihó kalidat di awa ta basha fo’i kranchi. Awa di nos mes, awa di WEB, kontrolá diariamente den laboratorio, kontrario di e awa importá den bòter, riba kua no tin ningun kontròl.

Nos gusta hasi ko’i makaku. Menospresiá nos mes produktonan i alabá produktonan djafó. Por mira klaramente den e asuntu di awa aki.

Mi no por komprondé ku hulandesnan ta pone yen di regla na kalidat di awa produsí pa WEB, miéntras ku riba e awa ku ta bini den bòter sí no tin kontròl....

Nobo di Dabboussi Holding

Pakete tres den unu

KRALENDIJK – Mirando e problema grandi na Boneiru kon preis di kas ta subi, gastunan di konstrukshon, problema ku finansiamentu, ta difísil pa un boneriano yega na su propio kas.

P’esei mes Dabboussi Holding ta bai bini ku un pakete di tres den unu, kaminda prinsipalmente hendenan mas yòn por yega na nan propio kas.

Amoudi Dabboussi di Dabboussi Holding, durante e programa Aktualidat na Boneiru.tv, a anunsiá e pakete aki, ku ta konsistí di muebel, outo i kas, pues tres den unu.

Dabboussi a kombensí ku material di konstrukshon ta subiendo drástikamente i e reglamentu di IFM ku ta birando mas estrikto, ta un preokupashon sigur pa yega na un propio kas.

Dabboussi ta di opinion ku ta tarea di gobièrnu pa bini ku un fondo di moda ku por yuda prinsipalmente hendenan ku a kaba di studia. Nos ke nan bèk, ekonomia di Boneiru ta floresiente, nan tin e prioridat pa bin bèk i sigui karga e responsabilidat. Mester duna nan e posibilidat.

Dabboussi: “Mi tin un plan pa bini ku un pakete kompleto, prinsipalmente pa e hendenan yòn ku kaba studia. Ta trata aki di un pakete entre muebel di City Shop, outo di Dabboussi Motors i kas di Dabboussi Development. E pakete ta pa haña finansiamentu pa tres den unu.”

Ta bai bini ku un sistema di konstrukshon fásil, kreativo i seif, ta dura ménos tempu i ménos kostoso. Di otro banda henter e plan aki no por kristalisá si no yega na tereno. Ta atendiendo ku gobièrnu pa haña un tereno grandi, segun Dabboussi.

“Mi a papia ku gobièrnu pa mustra nan mi intenshon i ta dispuesto di pone pretu riba blanku kon lo desaroyá e kasnan i prioridat lo bai hendenan lokal i hendenan ku ke kumpra nan promé kas. Mi ke duna e yu di tera e oportunidat pa por yega na su kas ku un pakete kompleto,” Dabboussi a trese dilanti.

Kita for di miedu

Enkurashá hóbennan pa lanta negoshi

KRALENDIJK -- Nos tin ku siña nos hendenan pa bira negoshante. Nos hendenan tin asina tantu talento, pero e pida di hasi e talento bira algu pa por gana algu for di dje, ei nan nos ta manera duda. Hendenan tin asina tantu miedu di belasting i debe, loke ta stroba nan den nan desaroyo i logra algu mas grandi. Si kumpli i paga bo kosnan bo no tin ningun problema, segun diputado Nina den Heyer.

Hopi biaha, di akuerdo ku diputado den Heyer, nos ta pensa ku e sumanan ta hopi mas grandi ku den realidat nan ta. No mester ta innesesariamente ku mester strobá bo den lanta bo negoshi.

Diputado den Heyer, kende tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa e ta kontentu ku por ehèmpel Credits ku ta yuda awor aki i ta bayendo skol tambe pa laga e hóbennan pensa mas den negoshi.

Ora un hende djafó bini lanta negoshi. nos ke rabia, pero nos mes no ta tuma e inisiativa. Kiko mas mester hasi pa lanta nos hendenan, duna nan e kurashi. Pa un parti ta gobièrnu, pero no ta gobièrnu so. Nos mester stòp di keda stèns ku tur kos mester bini di gobièrnu. Hopi biaha inisiativanan bon ta sali for di pueblo mes.

E mulina gubernamental tambe mester kambia di pensamentu i bai e direkshon ei. E no mester ta mas ku gobièrnu ta dirigí tur kos, e mester sali tambe for di abou bini ariba i huntu sigui duna forma na bo direkshon ku bo ke bai ku bo isla.

Organisashonnan tambe tin un ròl importante den esaki, segun diputado den Heyer.

Trabou na kaminda di Jachthaven

KRALENDIJK – Trabounan ta tumando lugá den 'full swing' na e parti di Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot ku ta pasa pariba di Jachthaven. Gobièrnu di Boneiru, atrabes di su direktorado di R&O, a tuma desishon pa hisa e pida kaminda aki pa evitá ku na momentu ku nivel di laman subi awa ta resultá riba kaya.

Opviamente e kaminda aki, konstruí den kuminsamentu di añanan sesenta pa krea akseso pa yega e planta nobo di WEB i Hotel Bonaire (1963), a kuminsá sak e último añanan. Na momentu ku nivel di laman subi, e superfisie dje kaminda ta bai bou di awa salu, ku di mes ta hasi daño na outonan.

Diputado James Kroon (R&O) su deseo tabata pa a traha un brùg na e sitio aki i koba e parti pariba pa krea un lugá na unda botonan di piskadó por mara.





NOS A TOPA



'Black Joker in tha house'. Bryan Maria, tabata na Boneiru. Un bon amigu tempu di mi hubentut. E tabata biba den Senkuria, e promé ku último kas den e bario. E tin 2 ruman muhé si mi no ta kiboká. Ta yu di Luti Maria. Semper e tabata gusta e kuenta di rep kanta rápido (lora lenga den otro etc etc). E tabata domin'é bon. Nos a topa den stadion durante un wega di futbòl i na entiero di Zamir. Bryan a bisa ku tabata su bon amigu, awor a bai laga nos.
Bryan i ami tin un ratu sin topa. E ta biba na Hulanda i masha poko e ta bin Boneiru. Mi ta mir'é ku regularidat i tende. E ta basta aktivo riba facebook. Mi diskulpa ku e potrèt no a sali manera mester ta. No bai largu. Bai rondó. Kuida kurpa hermano.

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Accionnan cu gobierno di Aruba a tuma a resulta den recuperacion turistico mas prome cu a proyecta

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un discurso na e Foro di Inversion Mundial organisa pa United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD). Durante di e conferencia a trata entre otro e tema di "Atrae y retene inversionnan di turismo. Prome Minister a inicia su discurso dunando splicacion di e importancia di e sector turistico pa Aruba.

"E sector turistico a contribui na casi 74% di Aruba su GDP den 2019. 2020 tabata un aña cu a inicia fuerte, sinembargo den algun luna tur cos a cambia, mundo completo a cambia," Prome Minister a accentua.

Poniendo bienestar y siguridad di pueblo na prome luga, Gobierno di Aruba a introduci un "lock-down" temporario di nos frontera na comienso di 2020. Como cu ya no tabatin vuelo cu turista biniendo Aruba, e decision aki a resulta den desempleo repentino y problemanan di likides. Consecuentemente, pa por a retene y aumenta confiansa den inversionistanan local, Gobierno a provee diferente forma di alivio financiero, subsidio salarial y alivio fiscal pa individuo y negoshinan.



Prome Minster a sigui splica cu na mes momento Gobierno di Aruba inmediatamente a escala e enfoke riba maneho di crisis. Esaki a inclui entre otro, implementacion di un revision di e strategia di e plan di mercadeo y tambe e aplicacion "Aruba Health & Happiness Code" cu a yuda na sigura e aspecto di siguridad y bienestar di bishitantenan di Aruba y localnan. Segun Premier Wever-Croes, "Aruba a enfoca riba crea un medio ambiente sigur, sano y confiabel pa su bishitantenan y ciudadanonan". Pa por move padilanti, Gobierno di Aruba a bin cu un manera nobo di pensa y a organisa esfuersonan coordina na nivel nacional pa desaroya un plan di recuperacion economico y tambe un plan innovativo. Di e manera aki ta busca un crecemento economico cu ta sabi, inclusivo y sostenibel cu ta enfoca riba pone e condicionnan crucial na nan lugar pa un economia resiliente pa termino largo logrando asina beneficionan inmediato na termino corto cu un apoyo nacional mas amplio.

Terminando Prome Minister Wever-Croes a bisa cu, "Mientras cu Aruba ainda ta experenciando e efectonan di e pandemia, ta kere fielmente cu cooperacion entre organisacionnan publico y priva, ta fundamental pa Aruba su exito. E accionnan cu Gobierno di Aruba a tuma a resulta den recuperacion di Aruba su sector turistico mucho mas prome cu a proyecta. Pa cual ta conseha pa organisacion y nacionnan inverti den partnership corecto pa asina por yega na recuperacion economico."

Buskeda di conoci di husticia den mondi na San Fuego

ORANJESTAD -- Diamars den oranan di mainta Recherche hunto cu algun unidad di K9, a drenta mondi di San Fuego y Picaron. Nos por a compronde cu tabata trata di un buskeda pa un conoci di Husticia, esta Jean Pierre C.

Informacion no oficial, e homber aki lo ta wordo busca pa ladronicia di auto. E lo a wordo mira, pero despues nan a perde den e mondinan di San Fuego cu Picaron. Despues basta busca a pidi pa Helicopter, pero ta mustra cu esaki tampoco a duna resultado y a stop cu e buskeda bou un solo y cayente inmenso.

Autoridad sa ken e ta y un ora pa otro nan lo sa di pone man riba dje.







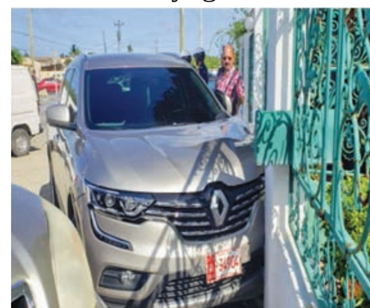


Ex Prome Minister Nelson Oduber envolvi den accidente

ORANJESTAD -- Diamars merdia habitantenan cerca di e rotonde chikito di Bubali a scucha un zonido hopi duro. Ora a sali pafo a ripara cu ta trata di un accidente basta serio, pues esey tabata e impresion. Polis y ambulance a wordo avisa.

Na yegada di unidadnan policial, nan a constata cu chauffeur di un di e vehiculonan envolvi ta ex Prome Minister Nel Oduber. Locual nos a comprende n'e sitio, cu sr. Nelson Oduber tabata biniendo di nort pa direccion zuid, net na momento cu un van biniendo di pariba su brake a faya. Esaki a causa cu el a subi e rotonde y dal duro contra e vehiculo di sr. Nelson Oduber.

Ex-Prome Minister tabata ok. Na yegada di Ambulance e paramediconan a controla un di e cabayeronan cu tabata den e van. Despues di a wordo trata dor di Paramediconan Sr. Nelson Oduber a papia cu esnan cu tabata den e vehiculo y tur a keda bon. Daño material si ta basta.





En conexion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende, Prome Minister ta enfatisa:

'Habri bo wowo' pasobra traficcacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere

ORANJESTAD-- Dialuna atardi a tuma luga e caminata pa inicia e campana di conscientisacion en conexion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende 'Habri bo wowo' cu a cuminsa for di Djispie's place pa Plaza Daniel Leo. Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Señor Rocco Tjon, na final di e discurso a duna nan remarke cortico enfatisando cu trafico y contrabando di persona tin consecuencianan grave.

Aruba ta usa e fecha di 18 di October tur aña como Dia Nacional contra Traficacion di Hende pa conscientisa e comunidad encuanto di e topico di traficacion di hende. E evento aki ta parti di e campaña HABRI BO WOWO cu a keda lansa na Mei ultimo.

Aruba ta pasando den diferente reto: reto social, economico, financiero y reto migratorio. Un aspecto hopi tristo y peligroso di e crisis migratorio, ta e fenomeno di traficaccion y contrabanda di hende, Mensenhandel/ Mensensmokkel, manera ta ser bisa na Hulandes. Traficacion di Hende, miho conoci como sclavitud moderno, ta un delito contra e derechonan humano y ta responsabilidad di nos tur pa combati'e.

"Como Gobierno responsabel, no por para na banda y laga esaki pasa. P'esey, e campaña di conscientisacion HABRI BO WOWO ta asina importante, pasobra ta trata aki di abuso di hende y nos mester para y purba evita cu esaki ta pasa den nos país, sea cu migrantenan of cu nos mes hendenan. Nos kier desaroyo na Aruba pa tur hende sin laga ni un hende atras. Nos kier pa Aruba progresa.", Prome Minister a enfatisa.





Dialuna atardi a inicia cu e prome di tres evento di conscientisacion den luna di October cu un develo impactante. E siguiente eventonan ta na San Nicolas y na Santa Cruz. N'e ultimo dos evento lo tin un exhibicion yamativo y lo parti foyetonan cu informacion di e señalnan cu mester paga tino na dje pa si encontra un posibel caso di traficacion, por detecte tambe na tempo. E posternan cu e diferente mensahe di e campaña lo wordo poni na diferente luga pa asina re-enforsa e mensahe contra traficacion y contrabanda di hende.

Prome Minister ta haci un yamada na comunidad pa ta alerto y siña kico ta e señalnan y tuma accion ora cu ripara ora algo no ta bon y comunica cu e instancia concerni via nan hotline, Facebook page, website of email.

Na final, Prome Minister a expresa: "Habri bo Wowo pasobra traficacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere. Aruba ta conta cu cada ciudadano pa combati e delito aki. Aruba mester di nos tur"!

Apertura di Immerse 2021

Nos creatividad y imaginacion no tin limite y esaki sigur a wordo demostra durante e pandemia

ORANJESTAD-- Dialuna 18 di October, 2021 a tuma luga na Renaissance Festival Plaza e apertura di Immerse 2021. Durante e evento aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes como orador a duna un bon bini na coleganan Minister, coleganan di Parlamento y tur otro invitado presente sigui pa un discurso.

"Gobierno di Aruba su vision pa innovacion ta basa riba necesidad pa cambio y diversificacion y a compremete nan mes pa yega na e metanan di desaroyo sostenibel (SDGs) pa 2030. E metanan ta rekeri un necesidad pa un transforme total y 'business as usual' no lo ta suficiente. Incorporando innovacion den e strategia nacional pa un desaroyo sostenibel, ta duna e oportunidad pa gara e ola y logra e metanan aki", Prome Minister a remarca.

Prome Minister a enfatisa cu pa e cambio por sosode lo mester enfoca no solamente riba conocemento pero tambe riba creatividad. Como Arubiano nos ta conoci pa nos creatividad y cultura innovativo y esaki ta wordo specialmente stimula door di e retonan cu nos ta enfrenta como un comunidad.

"Nos creatividad y imaginacion no tin limite. Y esaki sigur a wordo demostra durante e pandemia aki. Como Arubianonan nos ta mara na otro door di nos creatividad y nos hendenan curioso y cu curason habri. Nos tin tur locual cu nos tin mester pa probecha di e momento unico aki pa crea productonan y servicionan nobo cu Aruba y e mundo mester di dje", Prome Minister e expresa.

Den e siglo 21, Aruba su tamaño chikito no ta un menasa pero un ventaha grandi y e inicio di e "IMMERSE Innovation Month" aki na Aruba ta e miho manera pa cuminsa. Gobierno di Aruba kier encurasha hobennan, esunan mas experiencia, y tur ciudadano sin exclui, pa bin join e movimento aki na unda lo brinda e oportunidad na un y tur pa por pensa diferente, pa 'challenge the status quo'.

"E deseo ta pa por crea un ambiente unda cu ta dije OK pa pensa diferente, purba haci cosnan nobo, of purba haci un cos den un otro manera, y finalmente yega na 'homegrown solutions'. Manera mi a menciona hopi biaha, si tin un cos cu na Aruba nos no tin falta di dje, ta ideanan y creatividad. E ta tuma un solo idea pa transcende e limitenan di nos bunita costanan. Danki na un y tur presente awenochi, "keep the conversation going" y danki pa celebra innovacion", Prome Minister a expresa.

Gobièrnu di Kòrsou ta konmemorá 204 aña morto di Manuel C.Piar

WILLEMSTAD – Gobièrnu di Kòrsou a konmemorá e echo ku 204 aña pasá a asesiná General en Hefe Manuel C. Piar riba 16 di òktober 1817. Minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa sra. Dorothy Pietersz-Janga a representá Gabinete Pisas i pone ofrenda floral na nòmber di gobièrnu. Tambe Vise Presidente di Staten sra. Corinne Djaoen-Genaro den representashon di Parlamento a ofresé un ofrenda floral.

Den un seremonia solèm na Plasa Piar dilanti un públiko grandi sr. Marlon Regales komo maestro di seremonia, sr. Wim van Lamoen komo orador di órden i sr. Venancio 'Pacheco' Domacassé a presentá e manifesto di maneho di héroenan na sra. Lizette Sambo-Velder, direktor di Sektor di Kultura i Deporte, ku tabata representá e minister enkargá ku Kultura sr. Sithree van Heydoorn.



Guerero

Vários organisashon mas a rindi tributo na e héroe akí manera: Kònsùl di Venezuela sra. Chan, Fundashon Manuel C. Piar sr. Venancio 'Pacheco' Domacassé, Fundashon Almirante Luis Brion sr. de Groot, Sociedad Bolivariana de Curazao sr. Yores i pa desendientenan di Manuel Piar sr. Elvis Marchena-Piar.

Tur esaki a sosodé den presensia di direktor, maestro- i alumnonan di skol di fundeshi M.C. Piar, kende tambe tabata presente na e konmemorashon. Politie Harmonie a toka e himnonan di Hulanda, Kòrsou i Venezuela di un manera impreshonante durante di e seremonia.

Manuel C. Piar tabata un guerero yu di Kòrsou destiná pa desempeñá un papel krusial den liberashon di e kontinente Surameri-



kano. Ku 12 aña e tabata yuda a-frikanonan sklabisá hui via Rif bai Venezuela ku barku. Ku 23 aña el a partisipá den e lantamentu na la Guaira. Na 1804 el a evitá un invashon ingles na Kòrsou.

Alabes el a yuda Haiti i despues di 24 bataya sin niun derota el a bin bira libertador di sur di Venezuela. Pa motibu di desakuerdonan ku Simon Bolivar el a keda fusilá 5'or di atardi riba 16 di òktober 1817.

Despues di 204 aña Venezuela ta bai hasi hustisia dor di pone e restunan mortal di Manuel C. Piar den Panteon Nashonal na Caracas. E petishon i trayekto akí ta den preparashon pa huntu komo nashon duna honor na nos mes hendenan den harmonia ku Venezuela. Gobièrnu di Kòrsou ta sigui kere den stimulá e idea di duna mas publisidat na e logronan di entre Manuel C. Piar, ku ta un héroe nashonal.

Enfermeronan ku treinen pa aparatonan nobo

WILLEMSTAD--Enfermeronan di departamento di funshon di pulmon i kurason a risibí training riba e aparatonan nobo di ECG. E treinen a tuma lugá siman pasá i tur esnan ku ta laborá na e deportamentu a haña chèns di sera konosí ku e aparato. Mester bisa ku e aparatonan médiko aki ta pa tèst i chèk ritmo di kurason. Ku e uso di e aparatonan akí, tur informashon ta pasa digital di e aparato pa e file di pashènt kual ta krea mas efisiensia i prosesonan mas sigur. Riba foto por mira momentu ku enfermeronan ta haña splikashon di e mashin.





REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Aksidente ku outo na 2007





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 21 òktober 2021

12.00 Aktualidat:
Wilhelmina Fonds
13.00 Aki Boneiru:
Rafael Rodriguez
14.00 Herensia:
Benjamin 'Shon Bènchi' Wever
15.00 BAPA:
Ashley Thomas
16.00 Herensia:
Sergio Winklaar 3
17.00 Aki Boneiru:
Paul Ruijs i Darly Janga
18.00 Herensia:
Andres (Adi) Figaroa
19.00 BAPA:
Burton & Monique Theodora
20.00 Herensia:
Elvio Serapio Pieternella
21.00 Aki Boneiru:
Orlando Tjin Asjoe 1
22.00 Herensia:
Helen Hoyer
23.00 BAPA:
Belkis Osepa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.





MONCHI & TONCHI

Breaking News Tonchi. Mañan mi ta kasa bròder. Porfin!

Awèl sí. Sikiera bo por a invitá mi. Mi ta duda ku nos ta bròder.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 21 òktober 2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, ku un chèns chikí pa mal tempu. Ademas bientu por bin for di direkshon variabel durante di áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft, mañan i lo oumentá i bira moderá te basta fuerte 4-5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Francisco: Kuantu eror nan a kometé den historia di evangelisashon!

Pa Mercedes de la torre | ACI Prensa



Papa Francisco

Papa Francisco a lamentá algun eror ku nan a kometé den historia di Evangelisashon durante su katisashi semanal ku el a pronunsiá den e Oudiensia General di djarason 13 di òktober.

“Kuantu eror nan a kometé den historia di evangelisashon keriendo di imponé un solo modelo kultural! Uniformidat”, el a bisa.

“I esaki, **uniformidat komo regla di bida no ta kristian, unidat si, unidat si, uniformidat no”, Papa a atvertí.**

Den e liña akí, e Tata Santu a indiká ku “tin be, nan no a renunsiá ni sikiera na **violensia p’asina kue propio punto di bista prevalesé**”.

Papa Francisco a agregá: “laga nos pensa riba gueranan… di e manera akí, a priva Iglesia di e rikesa di hopi ekspreshon lokal ku ta trese kuné e tradishon kultural di poblashonnan kompleto. Pero esaki ta eksaktamente lo kontrario di e libertat kristian!”.

“Por ehemplo, ta bini na mi mente ora a afirmá ku e **formanan di hasi apostolado den China ku Pader Ricci, den India ku Pader De Nobili**. [Algun a bisa]: ‘No, esaki no ta kristian!’. Si, e ta kristian, e ta den e kultura di e pueblo”, Papa a señalá.

E Tata Santu a referí na e kuestion akí durante su reflekshon tokante libertat kristian basá den e karta di San Pablo na galatanan.

Asina Papa a suprayá ku “e pensamentu di Pablo ta bolbe mustra di un profundidat inspirá” pasobra “aseptá fe ta trese kuné renunsiá no di e kurason di kultura i tradishonnan, sino únikamente di loke por opstakulisá e novedat i puresa di e Evangelio”.

“E libertat optené di morto i resurekshon di Señor no ta drenta den konflikto ku kulturanan, ku tradishonnan ku nos a risibí, sino ku mas bien e ta introdusí den nan un libertat nobo, un novedat d liberashon,

kontinuashon pag.11

doló i sufrimentu. Loke ta konta ta e plaser inmediato. Pero un kristian mester asumí Kristu ku tur e konsekuensianan, “ku e mester hisa su krus kada dia i siguiÉ”. Ser kristian ta sigui e kaminda di Kristu, den su “subida” pa Herusalèm. Nos tur ta gusta mas e djadumingu di resurekshon ku Bièrnè Santu, pero ámbos ta bai uní i nos no por separá e gloria di e aktitut di entrega servisial.

Igual ku amor berdadero, tambe el siguimentu de Kristu ta eksigí tin be renunsia i sakrifisio. Manera e studiante mester sakrifiká su mes pa e slag, e atleta pa e gana, e kunukero pa e kosechá, mayornan pa saka e famia padilanti. Ta dependé di e ideal ku nan tin. Pa un kristian e ideal ta kolaborá ku Kristu den salbashon di mundu. Ta pesei, den bida di komunidat hopi be nos mester ta dispuesto na traha pa otronan, sin trese resibu. E filosofia di e krus no ta basá den e krus mes, ku un aktitut masokista, sino den konstrukshon di un mundu nobo. Loke ta parse un kontradikshon - buska e último lugánan, ser katibu di tur hende- únikamente tin sentido for di e perspektiva akí di Hesus.

Ora nos ta risibí den Eukaristia, nos no ta risibí únikamente Kristu Maestro òf Amigu òf Kompañero di kaminda, sino e Sirbidó entregá. P’asina ku nos ta siña na ser tambe nos “entrega “ pa otronan.

Ken ta mi mama?

Na momentu ku nos skucha e kontesta di Kristu,ora ku nan a pon’E na altura ku su mama tabata warda riba djE nos ta keda poko stañá ku e kontesta ku Hesus a duna esta: “Ken ta mi mama?” Komo sifuera tabata trata aki di un hende straño ku Hesus no tabata konosé.

Pero na mes momentu nos tin sigur,ku esaki no tabata Hesus su intenshon, na momentu ku e di: “Ken ta mi mama?”

Hesus hamas tabata grosero. Esei no tabata kuadra ku su personalidat.

Nos ta na altura tambe ku e manera di papia na oriente, tin biaha sa zona poko skèrpi òf pa nos manera di sinti, kasi eksaherá ora ta trata por ehèmpel di un komparashon.

Djis pensa riba e komparashon di e kamel ku lo mester pasa dor di wowo di un angua i un hende riku ku lo mester drenta reino di shelu. E intenshon di e manera di papia ta pa mustra mas kla posibel kiko realmente e esensia di un relato bíbliko ta.

Pero kiko anto nos por komprondé for di lokual Hesus ke bisa realmente?

Nos por derivá lo siguiente. Tur hende ta nase den un sirkulo protehá i íntimo. Nos tin mester di e protekshon di e sirkulo chikitu konsistiendo di Mama,Tata i sobrá famia íntimo pa por krese i floresé komo ser humano.

Pero si ta bon, esta si nos kuminsá komprondé nos tarea i vokashon, nos mester laga tata i mama lòs, sali for di e sírkulo di nos alrededor chikitu i konfiá, i subi e kaminda pa traha riba nos idealnan ku ta estrechá mas leu ku nos famia i e bario ku nos ta biba aden.

“Ken ta mi mama?” ya no ta zona grosero mas, pero a transformá den un invitashon pa laga man di mama lòs i sali for di nos mes seno protehá i sigurá buskando otro lugánan kaminda nan tin mester di nos yudansa i talentonan.

Muchanan konosé un wega: “bula drenta den”, ora ku nan drai e kabuya.

Nan tin derechi riba e intimidat pa hunga i bula denter di nan mes sírkulo.

Te ora yega un momentu, kaminda nan tambe tin di skucha: “Bo mama ta para warda pafó” i nan ku tur nan amor ta kontestá: “Unda mi mama ta?”



Laga nos hasi un orashon riba e tema aki:

Dios nos Dios
Nos ke tuma bo palabranan na nos kurason
i sali for di e sirkunstansia íntimo
di e temporada ku nos tabata mucha
pa horizontenan leu, ku ta spera nos yegada
pa konstruí kasnan di hustisia,
pa konsolá durante dianan di tristesa
pa trese kresementu kaminda kos a para ketu
Inspirá i yuda nos ku e tarea ,ku ta warda nos.
Yuda nos di laga lòs kaminda kosnan tin nos wantá
I sali pa enfrentá un reto nobo
un siguridat diferente i fasinante.
den bo Nòmber santu. Amèn.

Segun e presidente sra. Liesje Saragoza

E reto pa organisá Regata54 no tabata deskonosí pa "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers"

Esaki pa loke ta e parti organisatorio

KRALENDIJK--
E Fundashon "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers", pa promé bia tabatin e reto pa organisá Regata, den e kaso aki Regata 54, pero no ta algu deskonosí pa nan pa loke ta e parti organisatorio, segun e presidente di e fundashon, sra. Liesje Saragoza, a bisa den entrevista e siman aki.

Segun sra. Saragoza mas aleu, e tabatin un tim hopi dinámiko para su tras, nan ta traha pa hopi aña kaba huntu, loke a hasi e trabou un tiki mas fásil pa ku e reto nobo aki di Regata54.

Tur kos a kana hopi bon.

Sèmper bo ta hañabu ku kosnan den kaminda kubo no por evitá, pero mester a pasa dor di eseinan pa niun hende parti patras no sa kiko ta pasando, pa por a laga tur nan partisipantenan sinti nan na kas.

Esei tabata un di e puntonan ku nan a toka hopi serio e aña aki, pa laga e partisipante sinti ku e ta importante pa e evenementu.

Anto esei nan a kumpli kuné, ku na final tur partisipante tabata hopi kontentu kon kosnan a kana.

Nan ta hopi kontentu ku e 75 personanan ku a depositá nan konfiansa den e organisashon pa partisipá na e edishon 54 di regata di nos isla.

Lokenan ku no a bai muchu bon pero ku a keda solushoná tabata e parti ku nan mester a atendé ku Marina pa e botonan i yatenan ku tabata mará riba buinan, pa por a pidi nan pa move foi dje sitio, loke a tuma dos dia di nan, anto dianan krusial promé ku regata a kuminsá.

E djasabra promé ku regata ainda nan a haña nan ta regla kosnan ku mester a keda atendé pa ku e regata.

Esakinan ta kosnan segun sra. Liesja Saragoza, ta lokenan kubo ta bai siña mas di dje.

No tabata algu ku tabata konosí pa nan.

Sèmper nan tabatin lamannan habrí pa e parti di windsurf, akinan bo ta toka mas tantu kategoria di kua tin ku tene kuenta ku hopi aspekto, kada kategoria riba nan mes.

Por ehèmpe e Micro Boats tabata algu otro ku nan mester a hèndel kuné otro manera, pa saka nan for di e problema ku nan tabatin, pa nan por a hasi nan kompetensianan riba laman.

Eseinan ta kosnan ku por pasa, komo organisashon bo no a tene kuenta kuné pasó bo no a yega di pasa den un situashon asina.

Pero pa futuro bo sa kon e ta bai.

E loke ku mas tabata kontra e organisashon tabata tempu, segun sra. Liesje Saragoza a bisa.

E tempu ta hunga un ròl importante den esaki, esakinan no ta bai den un dos dia.

Pero nan tabatin ku kibra heru ku man den e dos simannan ku nan tabatin pa ranka un evento asina manera regata.

Anto bo no tin otro manera pasó bo no por kana na tempu.

Esei tabata un di e faktornan mas grandi ku e organisashon a enkontrá kuné pa organisá e regata, ku ta tempu kòrtiku ku nan a haña pa organisá esaki.

Riba nos pregunta na sra. Liesje Saragoza, si e fundashon lo aseptá pa bolbe organisá un regata pa nos isla?

Su kontesta tabata ku e ta kere ku si, nan ta bai p'e.

Ya nan tabatin nan reunion di evaluashon i nan a sinta papia riba loke tabata e dianan di preparashon i tambe e dianan di Regata45.

Nan tabatin un kontrakt pa solamente algun luna pero si nan haña oportunidat pa bolbe organisá esaki, nan lo evaluá i bolbe hasi esaki ku lo ta muchu mas fásil pa nan ya ku nan tin e eksperensia kaba di e aña aki.

"End of the year race" 11 i 12 di desèmber na Sorobon

KRALENDIJK--E fundashon pa kompetensianan riba laman ku ta "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers" ku e aña aki a organisá tambe Regata 54 ku éksito, aparte di otro kompetensianan di bela riba laman, e aña aki meskos ku ta e kaso tur aña, ta organisá e asina yama "End of the year race" den bahia di Sorobon.

Esaki ta e evenementu deportivo di bela riba laman ku tur aña e fundashon menshoná ta organisá pa sera nan aktividatnan di aña.

E aña aki e evenementu ta planiá pa tuma lugá dianan 11 i 12 di desèmber den bahia di Sorobon.

Lo bai tin kompetensia di windsurf, sunfish i optimist.

Ta pendiente pa mira si por organisá tambe e kompetensianan di Micro Boat den e bahia.

Lo tin ku hasi tèstnan pa mira si esaki lo por òf nò. E fundashon "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers", ku tin amplia konosementu i eksperensia di hopi aña pa loke ta e parti organisatorio, mirando tambe ku Regata54 tabata un gran éksito apesar di e situashon di Covid19, no tin duda ku e kompetensia di fin di aña dianan 11 i 12 di desèmber, lo bira otro éksito di e fundashon ku sra. Liesje Saragoza na kabes komo presidente di e fundashon.

Nos lo monitoriá e evenementu aki hopi djaserka i asina ku tin kualke informashon adishonal, nos lo amplia ku mas informashon i detayenan di e evenementu di bela aki.

Torneo Bolas Komèrsial

KRALENDIJK--Bolas Team Gregmar / Si Nos Ke Nos Por, ta organisá i invitá timnan di Bolas pa partisipá na un torneo di Bolas Krioyo ku lo tuma lugá riba kanchanan di bolas di Fèlt Gold Finch, esaki patras di Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Fechanan di e torneo ta 18–21, 25–28 novèmber, 2–5 desèmber 2021.

Inskripshon pa partisipá na e torneo aki ta kosta solamente $15,- pa tim, loke ku mester wòrdu pagá mas tardá promé dia di e torneo p'abo ekipo tin derecho di partisipashon.

Inskripshon ta sera dia 5 novèmber 2021.

Pèrsonanan di kontakto i pa inskripshon ta Gregory na tel. +5999 671-9718 i tambe Mike na tel. +599 795-3325.

Inskribí mas pronto posibel p'abo ekipo tambe ta den e torneo aki ku ta primintí di bira un tremendo torneo.

Fo'i djawó éksito na e ekiponan ku lo partisipá den e torneo aki.

FuHiKuBo ta bai hunga un ròl

Edukashon di arte i kultura rumbo pa skol

KRALENDIJK – Plataforma Kultural pa algun tempu kaba tin un proyekto pa fasilitá un proseso pa arte i kultura bai skol. Den e kuadro aki Bòi Antoin i Emma Pratt di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) tabatin un reunion e siman aki ku Marieke Knol i Ghislaine Monte di Plataforma Kultural.



No tin duda ku FuHiKuBo por hunga un ròl den e proyekto aki. A diskutí e proyekto entamá aki pa Plataforma Kultural, ku ta hopi aktivo riba tereno kultural. Asina nan tin por ehèmpel un sitio yamá 'Hòfi Kultural' den Antriol Pabou, na unda ta tuma lugá vários aktividat.

Ta hopi hopi importante pa arte i kultura bai skol. Marieke Knol a duna splikashon di e inisiativa. Bòi Antoin a splika kon e ta visualisá ku FuHiKuBo por duna un aporte i hunga un ròl den e proyekto.

Emma Pratt desde algun tempu kaba ta fungiendo komo lider di proyekto pa FuHiKuBo.

Despues di e reunion Marieke Knol di Plataforma Kultural, huntu ku Ghislaine Monte, a entregá algun buki tokante edukashon kultural na Emma, kende ta supervisá e biblioteka di FuHiKuBo.